

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

Besluiten aangenomen krachtens titel V van het Verdrag betreffende de Europese Unie

1999/533/GBVB:

- ★ **Gemeenschappelijk standpunt van de Raad van 29 juli 1999 inzake de bijdrage van de Europese Unie tot de bevordering van de tijdige inwerkingtreding van het alomvattend kernstopverdrag (CTBT)** 1

I *Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing*

- ★ **Verordening (EG) nr. 1728/1999 van de Raad van 29 juli 1999 tot instelling van een definitief antidumpingrecht op de invoer van synthetische vezels van polyesters van oorsprong uit Taiwan en tot beëindiging van de procedure ten aanzien van de invoer van synthetische polyestervezels van oorsprong uit de Republiek Korea** 3
- ★ **Verordening (EG) nr. 1729/1999 van de Commissie van 28 juli 1999 houdende bijzondere maatregelen tot afwijking van de Verordeningen (EEG) nr. 3665/87 en (EEG) nr. 3719/88 ten aanzien van melk en zuivelproducten, rundvlees, varkensvlees, eieren, slachtpluimvee, in de vorm van niet onder bijlage I bij het Verdrag vallende goederen geëxporteerde landbouwproducten en bepaalde producten van de sector granen** 13
- Verordening (EG) nr. 1730/1999 van de Commissie van 3 augustus 1999 tot opening van gewone openbare inschrijvingen voor de verkoop, met het oog op uitvoer, van alcohol uit wijnbouwproducten 16
- Verordening (EG) nr. 1731/1999 van de Commissie van 3 augustus 1999 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit 30
- Verordening (EG) nr. 1732/1999 van de Commissie van 3 augustus 1999 tot vaststelling van de specifieke wisselkoers voor de vergoeding van de opslagkosten in de suikersector voor de maand juli 1999 32

Verordening (EG) nr. 1733/1999 van de Commissie van 3 augustus 1999 tot wijziging van de invoerrechten in de sector granen	34
--	----

II Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing

Raad

1999/534/EG:

- ★ **Beschikking van de Raad van 19 juli 1999 betreffende op de verwerking van bepaalde dierlijke afvalfen toepasselijke maatregelen ter bescherming tegen overdraagbare spongiforme encefalopathiën en tot wijziging van Beschikking 97/735/EG van de Commissie** 37

Commissie

1999/535/EG:

- ★ **Besluit nr. 1/1999 van het Comité douanesamenwerking EG-Turkije van 28 mei 1999 betreffende de procedures ter vereenvoudiging van de afgifte van certificaten inzake goederenverkeer EUR 1 en het opstellen van factuurverklaringen ter uitvoering van de bepalingen inzake het preferentiële handelsverkeer tussen de Europese Unie, Turkije en bepaalde Europese landen** 43

Rectificaties

Rectificatie van Verordening (EG) nr. 1705/1999 van de Commissie van 30 juli 1999 houdende vaststelling van de restituties die worden toegepast voor bepaalde producten van de sector suiker die worden uitgevoerd in de vorm van niet in bijlage I van het Verdrag vermelde goederen (PB L 201 van 31.7.1999) 48

Rectificatie van Verordening (EG) nr. 1708/1999 van de Commissie van 30 juli 1999 houdende vaststelling van de restituties die worden toegepast voor bepaalde producten van de sector granen en de sector rijst, uitgevoerd in de vorm van niet in bijlage I bij het Verdrag vermelde goederen (PB L 201 van 31.7.1999) 48

(Besluiten aangenomen krachtens titel V van het Verdrag betreffende de Europese Unie)

GEMEENSCHAPPELIJK STANDPUNT VAN DE RAAD

van 29 juli 1999

inzake de bijdrage van de Europese Unie tot de bevordering van de tijdige inwerkingtreding van het alomvattend kernstopverdrag (CTBT)

(1999/533/GBVB)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag betreffende de Europese Unie, inzonderheid op artikel 15,

OVERWEGENDE dat de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties bij haar resolutie nr. 50/245 van 10 september 1996 alle staten heeft opgeroepen het CTBT te ondertekenen en vervolgens op zo kort mogelijke termijn partij te worden bij het CTBT;

ERAAN HERINNEREND dat artikel XIV, lid 2, van het verdrag bepaalt dat op verzoek van een meerderheid van de staten die hun akten van bekrachtiging reeds hebben neergelegd, een conferentie wordt bijeengeroepen om te beoordelen in hoeverre aan de vereisten van lid 1 van dat artikel is voldaan en bij consensus te besluiten welke maatregelen in overeenstemming met het internationale recht kunnen worden getroffen om de bekrachtigingsprocedure te versnellen teneinde een spoedige inwerkingtreding van het verdrag te vergemakkelijken,

HEEFT HET VOLGENDE GEMEENSCHAPPELIJK STANDPUNT VASTGESTELD:

Artikel 1

Dit gemeenschappelijk standpunt beoogt bij te dragen tot de tijdige inwerkingtreding van het alomvattend kernstopverdrag (CTBT) als een belangrijke stap ter bevordering van de niet-verspreiding van kernwapens en de nucleaire ontwapening, die het internationale vertrouwen, de stabiliteit en de vrede in de hand werken.

Artikel 2

De Europese Unie draagt in het bijzonder bij tot het welslagen van de eerste conferentie uit hoofde van artikel XIV van het CTBT, die naar verwachting in oktober 1999 te Wenen zal plaatsvinden, om de bekrachtigingsprocedure te versnellen teneinde een spoedige inwerkingtreding van het verdrag te vergemakkelijken.

Te dien einde verleent de Europese Unie steun aan:

- a) de bijeenroeping van deze conferentie op politiek niveau;
- b) de bijeenroeping van daaropvolgende conferenties als bepaald in artikel XIV van het CTBT, totdat dat verdrag in werking is getreden;
- c) de ruimst mogelijke deelname van de staten die het verdrag hebben bekrachtigd of ondertekend, alsmede staten die het nog niet hebben ondertekend;
- d) de aanwezigheid van NGO's op de conferentie;
- e) maatregelen in overeenstemming met het internationale recht die kunnen worden getroffen om de bekrachtigingsprocedure te versnellen teneinde een spoedige inwerkingtreding van het verdrag te vergemakkelijken;
- f) een slotverklaring van de conferentie, waarin de nodige politieke steun wordt verleend aan de inspanningen om de bekrachtigingsprocedure te versnellen teneinde een spoedige inwerkingtreding van het verdrag te vergemakkelijken;
- g) het zoeken naar middelen om landen bij te staan bij hun nationale bekrachtigings- en uitvoeringsprocedures, met inbegrip van uitwisseling van informatie over de oprichting van nationale autoriteiten en over uitvoeringswetgeving.

Artikel 3

De Europese Unie blijft steun geven aan de inspanningen van de voorbereidende commissie van de CTBT-organisatie om tijdig, op doeltreffende wijze en in overeenstemming met het verdrag een verificatieregeling op te zetten.

Artikel 4

De Europese Unie moedigt alle staten die het verdrag nog niet hebben ondertekend en bekrachtigd aan dit onverwijld te doen, met name de staten genoemd in de lijst van de 44 staten wier bekrachtiging noodzakelijk is voor de inwerkingtreding van het verdrag.

Artikel 5

De Raad zal de uitvoering van dit gemeenschappelijk standpunt toetsen om na te gaan of verdere maatregelen kunnen worden getroffen teneinde een spoedige inwerkingtreding van het CTBT te vergemakkelijken.

Artikel 6

Dit gemeenschappelijk standpunt treedt in werking op de datum waarop het wordt vastgesteld.

Artikel 7

Dit gemeenschappelijk standpunt wordt in het Publicatieblad bekendgemaakt.

Gedaan te Brussel, 29 juli 1999.

Voor de Raad

De Voorzitter

S. HASSI

I

(Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EG) Nr. 1728/1999 VAN DE RAAD

van 29 juli 1999

tot instelling van een definitief antidumpingrecht op de invoer van synthetische vezels van polyesters van oorsprong uit Taiwan en tot beëindiging van de procedure ten aanzien van de invoer van synthetische polyestervezels van oorsprong uit de Republiek Korea

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 384/96 van de Raad van 22 december 1995 betreffende beschermende maatregelen tegen invoer met dumping uit landen die geen lid zijn van de Europese Gemeenschap ⁽¹⁾, en met name op de artikelen 9 en 11,

Gezien het voorstel van de Commissie, ingediend na overleg in het kader van het Raadgevend Comité,

Overwegende hetgeen volgt:

A. PROCEDURE

1. Vorige onderzoeken

a) Taiwan

- (1) In december 1998 stelde de Raad bij Verordening (EEG) nr. 3946/88 ⁽²⁾ definitieve antidumpingrechten in op de invoer van synthetische polyestervezels van oorsprong uit onder meer Taiwan.

Naar aanleiding van een verzoek dat werd ingediend door de „Association of Importers of Synthetic Polyester Fibres” alsmede een verzoek van exporteurs in een aantal van de betrokken landen leidde de Commissie in september 1990 overeenkomstig artikel 14 van Verordening (EEG) nr. 2423/88 ⁽³⁾ een nieuw onderzoek in naar Verordening (EEG) nr. 3946/88. Naar aanleiding van dit nieuw onderzoek wijzigde de Raad bij Verordening (EEG) nr. 3017/92 ⁽⁴⁾ in oktober 1992 de antidumpingrechten die van kracht waren ten aanzien van onder meer Taiwan.

b) Republiek Korea

- (2) In januari 1993 stelde de Raad bij Verordening (EEG) nr. 54/93 ⁽⁵⁾ definitieve antidumpingrechten in op de invoer van synthetische polyestervezels van oorsprong uit

onder meer de Republiek Korea (hierna „Korea” genoemd).

c) *Maatregelen die van kracht zijn ten aanzien van andere landen*

- (3) Bij Verordening (EEG) nr. 3017/92 wijzigde de Raad de antidumpingmaatregelen ten aanzien van onder meer Roemenië, Turkije, de Republieken Servië en Montenegro en de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië en werden de maatregelen ten aanzien van de invoer uit Mexico en de Verenigde Staten van Amerika ingetrokken. De antidumpingmaatregelen voor de overige bovengenoemde landen vervielen op 23 oktober 1997. Tot slot stelde de Raad bij Verordening (EG) nr. 1490/96 ⁽⁶⁾ definitieve antidumpingmaatregelen in op de invoer van synthetische polyestervezels van oorsprong uit Belarus. De antidumpingmaatregelen die momenteel van kracht zijn hebben dan ook betrekking op de invoer van oorsprong uit Taiwan, Korea en Belarus.

2. Verzoek voor een nieuw onderzoek

- (4) Naar aanleiding van de bekendmaking van twee berichten van het naderend vervallen van antidumpingmaatregelen die van kracht zijn op de invoer van synthetische polyestervezels van oorsprong uit onder meer Taiwan ⁽⁷⁾ en onder meer Korea ⁽⁸⁾, ontving de Commissie in respectievelijk juli en augustus 1997 verzoeken om de maatregelen met betrekking tot deze twee landen opnieuw te onderzoeken overeenkomstig artikel 11, lid 2, van Verordening (EG) nr. 384/96 van de Raad (hierna de „basisverordening” genoemd).

De verzoeken werden ingediend door de „International Rayon and Synthetic Fibres Committee” (IRSFC) namens de communautaire producenten wier gezamenlijke productie een belangrijk deel vertegenwoordigt van de totale communautaire productie van het betrokken product.

⁽¹⁾ PB L 56 van 6.3.1996, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 905/98 (PB L 128 van 30.4.1998, blz. 18).

⁽²⁾ PB L 348 van 17.12.1988, blz. 49.

⁽³⁾ PB L 209 van 2.8.1988, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB L 306 van 22.10.1992, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB L 9 van 15.1.1993, blz. 2.

⁽⁶⁾ PB L 189 van 30.7.1996, blz. 13.

⁽⁷⁾ PB C 125 van 22.4.1997, blz. 4.

⁽⁸⁾ PB C 213 van 15.7.1997, blz. 4.

- (5) Bij de verzoeken was men ervan uitgegaan dat het verstrijken van de maatregelen waarschijnlijk zou leiden tot voortzetting of herhaling van dumping en schade voor de communautaire bedrijfstak. Na overleg te hebben gepleegd met het Raadgevend Comité stelde de Commissie vast dat voldoende bewijsmateriaal voorhanden was en stelde zij overeenkomstig artikel 11, lid 2, van de basisverordening een nieuw onderzoek in ⁽¹⁾. De verzoeken voor nieuwe onderzoeken in verband met het verstrijken van de maatregelen hebben ondanks het feit dat ze waren ingediend in het kader van twee verschillende procedures betrekking op de invoer van hetzelfde product. Beide nieuwe onderzoeken werden derhalve met het oog op een doeltreffende administratieve samenwerking gevoegd.

3. Onderzoek

- (6) De Commissie bracht de communautaire producenten die achter het verzoek voor een nieuw onderzoek stonden, de exporterende producenten, de haar bekende belanghebbende importeurs en afnemers alsmede de vertegenwoordigers van de exportlanden officieel op de hoogte en gaf de rechtstreeks belanghebbende partijen de gelegenheid hun standpunt schriftelijk bekend te maken en te verzoeken om te worden gehoord.
- (7) De Commissie stuurde de haar bekende betrokken partijen vragenlijsten en ontving hierop antwoord van acht communautaire producenten, vier Taiwanese en vijf Koreaanse exporterende producenten. De Commissie zond tevens vragenlijsten naar een groot aantal marktdeelnemers die aankopers, afnemers en importeurs van synthetische polyestervezels in de Gemeenschap zijn of vertegenwoordigen. Slechts twee organisaties van afnemers beantwoordden de vragenlijst.
- (8) De Commissie verzamelde alle informatie die zij nodig achtte voor het vaststellen van dumping, schade en het belang van de Gemeenschap en verifieerde deze. Onderzoek werd uitgevoerd ten kantore van de volgende ondernemingen:
- a) *Exporterende producenten*
- TAIWAN
 - Nan Ya Plastics Corporation, Taipei
 - Shingkong Synthetic Fibres Corporation, Taipei
 - Tuntex Distinct Corporation, Taipei
 - Far Eastern Textile Corporation, Taipei
 - KOREA
 - Saehan Industries Inc. (formerly Cheil Synthetics Textiles Inc.), Seoul
 - Daehan Synthetic Fiber Corporation, Ltd, Seoul
 - Kohap Ltd, Seoul
 - Samyang Corporation, Seoul
 - Sunkyoung Industries Ltd, Seoul
- b) *Producenten in de Gemeenschap*
- Hoechst AG, Frankfurt/Main, Duitsland
 - Tergal, Gauchy, Frankrijk
 - Montefibre Spa, Milano, Italië

— Catalana de Polimers, Barcelona, Spanje.

- (9) Het onderzoek met betrekking tot dumping bestreek de periode van 1 oktober 1996 tot 30 september 1997 (hierna het „onderzoektijdvak” of „OT” genoemd). Het onderzoek met betrekking tot de situatie van de communautaire bedrijfstak bestreek de periode van 1994 tot het eind van het onderzoektijdvak.
- (10) Het nieuwe onderzoek overschreed de periode van één jaar waarbinnen het normaal gesproken overeenkomstig artikel 11, lid 5, van de basisverordening had moeten worden afgesloten. Dit vloeide voort uit de complexiteit van het onderzoek en was met name een gevolg van de moeilijkheden bij het verzamelen en beoordelen van de gegevens met betrekking tot de devaluatie van de muntenheden in het Verre Oosten en de gevolgen daarvan in verband met mogelijke voortzetting of herhaling van schadelijke dumping.
- (11) Alle betrokken partijen werden op de hoogte gebracht van de fundamentele feiten en overwegingen op grond waarvan de Commissie voornemens was handhaving van de bestaande maatregelen ten aanzien van de invoer van oorsprong uit Taiwan aan te bevelen en de procedure ten aanzien van de invoer van oorsprong uit Korea te beëindigen. Tevens werd een termijn vastgesteld waarbinnen zij opmerkingen konden indienen naar aanleiding van deze bekendmaking. Met de opmerkingen van de partijen werd rekening gehouden en de conclusies werden zonodig dienovereenkomstig gewijzigd.

B. PRODUCT EN SOORTGELIJK PRODUCT

1. Beschrijving van het betrokken product

- (12) Het door dit onderzoek bestreken product is hetzelfde als in eerdere onderzoeken, d.w.z. synthetische stapelvezels van polyester, niet gekaard of gekamd, noch op andere wijze met het oog op spinnen bewerkt, gewoonlijk synthetische polyestervezels genoemd, thans vallende onder GN-code 5503 20 00.

Dit product is een basismateriaal dat gebruikt wordt in de verschillende stadia van het productieproces van textielproducten, afhankelijk van de aard van de betrokken textielsoort. Ongeveer 60 % van het communautair verbruik van synthetische polyestervezels wordt vertegenwoordigd door het spinnen, d.w.z. het produceren van garen voor de productie van textiel nadat het al dan niet gemengd is met andere vezels, zoals katoen of wol. Ongeveer 25 % wordt gebruikt voor vuldoel-einden, d.w.z. als opvulmateriaal voor bepaalde textielproducten (bijvoorbeeld kussens, autostoelen, jassen) terwijl de overige 15 % als zodanig wordt gebruikt voor vezelvlies-toepassingen, met name bij de productie van tapijten. Het product in kwestie wordt verkocht in verschillende kwaliteiten: de A-kwaliteit komt overeen met de gewone kwaliteit terwijl de mindere kwaliteiten als B en C werden geclassificeerd. Het onderzoek wees uit dat alleen de A-kwaliteit naar de Gemeenschap werd uitgevoerd. De producenten van synthetische polyestervezels delen het product in verschillende soorten in, overeenkomstig hun eigen criteria die hoofdzakelijk zijn gebaseerd op de toepassing, de dikte en de lengte van de vezel.

⁽¹⁾ PB C 321 van 22.10.1997, blz. 12.

- (13) Taiwanese exporterende producenten vroegen of vezelvlies en speciale vezels, d.w.z. synthetische polyestervezels met bijzondere eigenschappen, zoals geconjugeerde holle vezels, vezels met laag smeltpunt en zwarte vezels, konden worden beschouwd als een ander product dan bovengenoemd product en van de draagwijdte van dit onderzoek konden worden uitgesloten.

Het onderzoek wees echter uit dat er weliswaar verschillende soorten synthetische polyestervezels zijn met verschillende eigenschappen die tegemoet komen aan specifieke behoeften doch met dezelfde fysieke basiskenmerken. De markt van dit product wordt in feite gevormd door elkaar overlappende synthetische polyestervezels die onderling niet duidelijk zijn afgebakend.

Men was derhalve van oordeel dat één specifieke eigenschap van een bepaalde soort synthetische polyestervezels er geen ander product van maakt zodat alle soorten onder de draagwijdte van deze procedure dienen te vallen.

Alle soorten synthetische polyestervezels werden voor dit onderzoek derhalve als één enkel product beschouwd.

2. Soortgelijk product

- (14) Het onderzoek wees uit dat de verschillende soorten synthetische polyestervezels die op de Taiwanese en Koreaanse markt werden vervaardigd en verkocht ondanks minieme verschillen in lengte, dikte of kwaliteit, gelijk waren aan de synthetische polyestervezelsoorten die uit deze landen naar de Gemeenschap werden uitgevoerd, in de zin van artikel 1, lid 4, van de basisverordening.
- (15) Taiwanese exporterende producenten betoogden dat hun uitvoer hoofdzakelijk bestond uit vezelvlies of bijzondere vezels die over het algemeen niet werden vervaardigd door de communautaire bedrijfstak en duidelijk in alle aspecten verschillen van de door de communautaire bedrijfstak vervaardigde synthetische polyestervezels die volgens hen hoofdzakelijk zouden bestaan uit reguliere spingarens en holle vezels. Het onderzoek wees uit dat bijzondere vezels slechts een gering deel van de Taiwanese uitvoer naar de Gemeenschap vertegenwoordigen terwijl het grootste gedeelte van deze uitvoer uit spingaren en holle vezels bestaat. Bovendien produceert de Gemeenschap niet te verwaarlozen hoeveelheden bijzondere garens en vezelvlies. Zoals werd vermeld in overweging 13 was in dit onderzoek trouwens al vastgesteld dat vezelvlies en bijzondere vezels één enkel product vormen samen met alle andere synthetische polyestervezelsoorten.

De synthetische polyestervezelsoorten die uit Taiwan en Korea naar de Gemeenschap werden uitgevoerd zijn dan ook gelijk aan de synthetische polyestervezelsoorten die door de communautaire producenten worden vervaardigd en op de communautaire markt worden verkocht in de zin van artikel 1, lid 4, van de basisverordening.

C. DUMPING EN WAARSCHIJNLIJKHEID VAN OPNIEUW SCHADE VEROORZAKENDE DUMPING

1. Ter inleiding

- (16) In overeenstemming met artikel 11, lid 2, van de basisverordening had dit nieuw onderzoek tot doel na te gaan of het verstrijken van de maatregelen al dan niet zou leiden tot voortzetting van of hernieuwde dumping, met name door na te gaan of dumping plaats bleef vinden nadat de antidumpingmaatregelen waren goedgekeurd.

a) Taiwan

- (17) Van de vijf Taiwanese exporterende producenten die de vragenlijst beantwoordden verklaarde één producent tijdens het onderzoektijdvak niet naar de Gemeenschap te hebben uitgevoerd en bereid te zijn mee te werken aan het onderzoek. Twee exporterende producenten, Tuntex Distinct Corporation en Shingkong Synthetic Fibres Corporation, deelden mee dat hun uitvoer naar de Gemeenschap tijdens het onderzoektijdvak elk minder dan 100 ton bedroeg. Gezien de geringe omvang van de uitvoer van deze twee Taiwanese ondernemingen en derhalve hun gebrek aan representativiteit wat betreft hun prijzen bij uitvoer werd het niet juist geacht op deze basis een dumpingmarge voor beide ondernemingen te berekenen.

b) Korea

- (18) Alle vijf Koreaanse exporterende producenten die de vragenlijst hadden beantwoord hadden in het onderzoektijdvak belangrijke hoeveelheden synthetische polyestervezels uitgevoerd naar de Gemeenschap.

2. Normale waarde

a) Taiwan

- (19) Op grond van de in overweging 17 uiteengezette redenen werd de normale waarde alleen vastgesteld voor twee Taiwanese exporterende producenten die vrijwel de gehele Taiwanese uitvoer van synthetische polyestervezel naar de Gemeenschap tijdens het onderzoektijdvak voor hun rekening namen. In beide gevallen werd de normale waarde vastgesteld voor elke soort synthetische polyestervezel die door de ondernemingen in kwestie werd vervaardigd en naar de Gemeenschap werd uitgevoerd.

Bij één exporterende producent werd voor de normale waarde per productsoort geheel uitgegaan van de prijzen die onafhankelijke afnemers in het kader van normale handelstransacties hadden betaald op de binnenlandse markt voor representatieve hoeveelheden, overeenkomstig artikel 2, leden 1 en 2, van de basisverordening.

Wat de andere exporterende producent betreft werd vastgesteld dat deze het soortgelijk product van bepaalde soorten synthetische polyestervezel die naar de Gemeenschap werden uitgevoerd niet of nauwelijks op de binnenlandse markt verkocht. In deze gevallen en omdat de prijzen van de andere medewerkende exporterende producent niet konden worden gebruikt werd de normale waarde berekend op basis van de productiekosten van deze soorten synthetische polyestervezel alsmede een redelijk bedrag voor de verkoopkosten, de

algemene en administratieve kosten en de winst, overeenkomstig artikel 2, lid 3, van de basisverordening. Om een redelijk bedrag te bepalen voor de verkoopkosten, de algemene en administratieve kosten alsmede voor de winst werd gebruikgemaakt van de feitelijke gegevens met betrekking tot de productie en de verkoop in het kader van normale handelstransacties van het soortgelijk product van deze exporterende producent, overeenkomstig artikel 2, lid 6, van de basisverordening. De normale waarde voor de overige uitgevoerde productsoorten werd gebaseerd op de prijzen die in het kader van normale handelstransacties werden betaald door onafhankelijke afnemers op de binnenlandse markt, overeenkomstig artikel 2, lid 1, en artikel 2, lid 2, van de basisverordening omdat deze in totaal en voor de soorten in kwestie in representatieve hoeveelheden op de binnenlandse markt werden verkocht.

b) Korea

- (20) De normale waarde werd gebaseerd op de prijzen die door onafhankelijke afnemers op de binnenlandse markt werden betaald in het kader van normale handelstransacties voor verkoop in representatieve hoeveelheden, overeenkomstig artikel 2, leden 1 en 2, van de basisverordening. Voor productsoorten die niet in representatieve hoeveelheden of niet in het kader van normale handelstransacties op de binnenlandse markt werden verkocht werd de normale waarde overeenkomstig artikel 2, lid 3, van de basisverordening berekend omdat de prijzen van de andere medewerkende exporterende producent niet konden worden gebruikt. De verkoopkosten, de algemene en administratieve kosten en de winst werden overeenkomstig artikel 2, lid 6, van de basisverordening op dezelfde wijze vastgesteld als voor Taiwan.

3. Uitvoerprijs

- (21) Voor exporterende producenten uit beide landen werden de prijzen bij uitvoer vastgesteld op basis van de prijzen die daadwerkelijk werden betaald door onafhankelijke afnemers in de Gemeenschap, overeenkomstig artikel 2, lid 8, van de basisverordening.

4. Vergelijking

- (22) Om een billijke vergelijking te kunnen maken tussen de normale waarde en de prijs bij uitvoer werd rekening gehouden met verschillen in factoren waarvan werd beweerd en aangetoond dat die van invloed waren op de vergelijkbaarheid van de prijzen overeenkomstig artikel 2, lid 10, van de basisverordening. In verband hiermee werden correcties toegepast voor de kosten van het binnenlands vervoer en het zeevervoer, verzekering, lading, overlading, lossing en bijkomende kosten alsmede kredietkosten, commissie en invoerkosten.

Twee Taiwanese exporterende producenten toonden aan dat een korting werd verleend aan binnenlandse afnemers die per jaar meer dan een bepaalde hoeveelheid synthetische polyestervezel kochten. Deze exporterende producenten voerden aan dat alle communautaire afnemers dezelfde korting genoten hoewel dit niet op de factuur stond vermeld omdat zij grote hoeveelheden aankochten. Met het oog op een billijke vergelijking werd dan ook om een correctie gevraagd voor kleine

binnenlandse afnemers die overeenkomt met de korting die wordt verleend aan grote binnenlandse afnemers.

Hierbij moet worden vermeld dat een correctie voor hoeveelheden, overeenkomstig artikel 2, lid 10, onder c), van de basisverordening, alleen kan worden verleend voor daadwerkelijk verleende kortingen bij de aankoop van verschillende hoeveelheden. Voorts bleek dat niet alle communautaire afnemers tijdens het onderzoekstijdvak voldoende hoeveelheden van het product in kwestie hadden gekocht om in aanmerking te komen voor de korting. Het aandeel van de verkoop voor uitvoer aan kleine afnemers in de Gemeenschap kwam zeer dicht in de buurt van de binnenlandse verkoop aan kleine afnemers hetgeen duidt op een parallel patroon wat de afnemers betreft voor zowel de binnenlandse als de exportmarkt. Alleen een correctie voor de korting bij een bepaalde hoeveelheid die daadwerkelijk werd verleend door de exporterende producenten aan hun grote binnenlandse afnemers is met het oog op een billijke vergelijking gerechtvaardigd.

5. Dumpingmarge

- (23) De gewogen gemiddelde normale waarde per soort synthetische polyestervezel werd vergeleken met de gewogen gemiddelde exportprijs van het overeenkomstige type, overeenkomstig artikel 2, lid 11, van de basisverordening, af fabriek en in hetzelfde handelsstadium.

De vergelijking wees uit dat sprake was van dumping voor de beide Taiwanese en voor vier van de Koreaanse exporterende producenten waarnaar een onderzoek werd ingesteld, met een dumpingmarge gelijk aan het bedrag waarmee de normale waarde de prijs bij uitvoer naar de Gemeenschap overschreed.

- (24) De gewogen gemiddelde dumpingmarge, uitgedrukt als een percentage van de cif invoerprijs grens Gemeenschap is aanzienlijk voor de twee Taiwanese exporterende producenten, Far Eastern Textile Corporation en Nan Ya Plastics Corporation, die vrijwel de gehele Taiwanese uitvoer naar de Gemeenschap voor hun rekening nemen. Gezien het prijsbeleid van beide exporterende producenten in kwestie kan worden vastgesteld dat dumping zou worden voortgezet of zelfs zou toenemen indien de maatregelen zouden worden opgeheven. Voor de overige drie medewerkende Taiwanese exporterende producenten werd op grond van de in overweging 17 vermelde redenen geen dumpingmarge berekend. Omdat bij de twee exporterende producenten die vrijwel de volledige uitvoer van Taiwan naar de Gemeenschap voor hun rekening namen, voortzetting van dumping werd vastgesteld, werd het evenmin nodig geacht na te gaan of het waarschijnlijk is of dumping zich opnieuw zou voordoen in het geval van de drie Taiwanese producenten met een te verwaarlozen verkoop omdat nieuwe onderzoeken in verband met het verstrijken van de maatregelen specifiek zijn voor een land en vaststellingen ten aanzien van elke exporterende producent niet nodig zijn.

- (25) Taiwanese exporterende producenten voerden aan dat een eventuele dumpingmarge wordt gecompenseerd door de devaluatie van de Taiwanese munt (NT-dollar) ten opzichte van de VS-dollar die na het onderzoekstijdvak plaatsvond. Voorts werd aangevoerd dat het

niveau van de NT-dollar ten opzichte van de VS-dollar in het eerste kwartaal van 1998 de komende jaren waarschijnlijk stabiel zal blijven en dat de daling van de prijs in VS-dollar van PTA, de voornaamste grondstof voor de productie van synthetisch polyestervezel die de betrokken ondernemingen in VS-dollar kopen de devaluatie van de Taiwanese munt ten opzichte van de VS-dollar ruimschoots compenseert.

Deze kwestie werd onderzocht. De devaluatie van de NT-dollar ten opzichte van de VS-dollar, d.w.z. de valuta waarin de uitvoerprijzen naar de Gemeenschap over het algemeen worden uitgedrukt, bedroeg tijdens het eerste kwartaal van 1998 bijna 17 % vergeleken met het gemiddelde tijdens het onderzoekstijdvak. De rest van dat jaar vertoonde de NT-dollar echter een verbetering zodat de devaluatie begin 1999 beperkt bleef tot 14 %. In 2000 wordt volgens de financiële prognoses van de exporterende producenten een verdere daling van de devaluatie verwacht tot minder dan 10 % (vergeleken met het peil in het onderzoekstijdvak). Volgens dezelfde prognoses zal dit herstel van de NT-dollar de komende jaren worden voortgezet. Gezien de fluctuerende aard van de devaluatie van de NT-dollar kan het door de Taiwanese exporterende producenten naar voren gebrachte argument niet worden aanvaard. Eventuele wisselkoersveranderingen kunnen overigens niet van tevoren worden voorspeld en veranderingen die zich in het verleden hebben voorgedaan zijn niet noodzakelijkerwijs een richtsnoer voor de toekomst.

- (26) Voor Korea zijn de maatregelen die momenteel opnieuw worden onderzocht gebaseerd op dumpingmarges die werden vastgesteld in het eerdere onderzoek en deze marges zouden, met uitzondering van de residuele dumpingmarge, op grond van de huidige basisverordening, als minimaal worden beschouwd. De oorspronkelijke marges waren laag en daarin is geen verandering gekomen. In dit onderzoek bedroeg de gewogen gemiddelde dumpingmarge, uitgedrukt als een percentage van de cif-invoerprijs grens Gemeenschap namelijk 1,8 %. Tot slot waren er geen aanwijzingen dat opheffing van de bestaande maatregelen zou leiden tot een verandering van deze situatie in de nabije toekomst. Vastgesteld werd derhalve dat dumping zich waarschijnlijk niet opnieuw zal voordoen.

D. COMMUNAUTAIRE BEDRIJFSTAK

- (27) Twee van de negen communautaire producenten die het verzoek om een nieuw onderzoek hadden gesteund verleenden geen medewerking aan het onderzoek. Het onderzoek wees uit dat het aandeel van de totale communautaire productie van de zeven medewerkende communautaire producenten die het verzoek om een nieuw onderzoek hadden gesteund tijdens het onderzoekstijdvak meer dan 65 % bedroeg van de totale communautaire productie van het betrokken product.

Deze producenten vormen dan ook de communautaire bedrijfstak, in de zin van artikel 4, lid 1, van de basisverordening. Deze medewerkende communautaire producenten worden hierna de „communautaire bedrijfstak” genoemd.

E. ANALYSE VAN DE SITUATIE OP DE COMMUNAUTAIRE MARKT

1. Verbruik in de Gemeenschap

- (28) Het communautair verbruik was gebaseerd op het totaal van de verkochte hoeveelheden op de communautaire markt van de communautaire bedrijfstak, de verkoop van de overige niet-medewerkende communautaire producenten en Eurostat-informatie over de totaal ingevoerde hoeveelheden. De verkochte hoeveelheden van de communautaire producenten die geen medewerking verleenden aan de procedure werd, op basis van de beschikbare informatie, bepaald op ongeveer 30 % van de totale verkoop van alle communautaire producenten.

Op basis van het voorgaande vertoonde het communautair verbruik van synthetische polyestervezels tijdens het tijdvak in kwestie een licht dalende trend: van 540 000 ton in 1994 tot 490 000 ton in 1995 en na een tijdelijke daling tot 460 000 ton in 1996 en een stijging tot 520 000 ton tijdens het onderzoekstijdvak hetgeen neerkomt op een algemene daling van 3 % gedurende het tijdvak in kwestie.

2. Invoer in de Gemeenschap van Taiwan en Korea

a) Invoer uit Korea

- (29) Vastgesteld werd dat de situatie op de communautaire markt voor synthetische polyestervezels ten aanzien van de invoer van oorsprong uit Korea niet geanalyseerd dient te worden gezien de conclusie die werd bereikt over dumping en waarschijnlijke herhaling van dumping met betrekking tot deze invoer.

b) Invoer van oorsprong uit Taiwan, hoeveelheden, waarde en marktaandeel

- (30) Uitgedrukt in hoeveelheden steeg de invoer uit Taiwan van ongeveer 8 000 ton in 1994 tot ongeveer 27 000 ton tijdens het onderzoekstijdvak: een stijging van circa 240 %. Gedurende dezelfde periode steeg de waarde van deze invoer van ongeveer 9,9 miljoen ECU in 1994 tot 29,3 miljoen ECU tijdens het onderzoekstijdvak: een stijging van 196 %.

Het op het totale verbruik gebaseerde marktaandeel van de Taiwanese invoer met dumping, uitgedrukt in hoeveelheden, steeg van 1,5 % tot 5,3 % tijdens het onderzoekstijdvak, hetgeen neerkomt op een stijging van 253 %.

c) Prijzen van met dumping ingevoerde producten

- (31) De prijzen van de invoer uit Taiwan daalden van 1994 tot het onderzoekstijdvak met 14 %. Deze prijzen bleken lager dan die van de communautaire bedrijfstak over de gehele betrokken periode.

d) Prijsonderbieding van de invoer uit Taiwan

- (32) Om de prijsonderbieding vast te stellen werden gegevens voor het onderzoekstijdvak onderzocht. Prijsonderbieding werd vastgesteld op basis van een vergelijking van de uitvoerprijs met prijzen die in rekening werden gebracht door de communautaire bedrijfstak in hetzelfde handelsstadium. Voor de verkoopprijzen van de communautaire bedrijfstak werd gebruikgemaakt van de verkoopprijs aan onafhankelijke afnemers, eventueel aangepast af fabriek, d.w.z. exclusief transportkosten. Verder werden correcties toegepast op de verkoopprijs van de exporteerende producenten (cif grens Gemeenschap) om rekening te houden met de douane- en antidumpingrechten die waren betaald. Alle prijzen werden vergeleken nadat kortingen in mindering waren gebracht.

- (33) De resultaten van de vergelijking (op basis van gewogen gemiddelden) toonden een gewogen gemiddelde prijsonderbiedingsmarge voor de invoer uit Taiwan, uitgedrukt als een percentage van de gemiddelde verkoopprijzen van de communautaire bedrijfstak van 16,7 %.

Dit moet worden vergeleken met de onderbieding tijdens het eerdere onderzoek die varieerde van 22 % tot 30 % voor Taiwan.

De prijsonderbieding van de exporterende producenten bleef gemiddeld genomen aanzienlijk, ondanks een lichte opwaartse trend van de invoerprijzen als gevolg van de vigerende antidumpingmaatregelen.

3. Economische situatie van de communautaire bedrijfstak*a) Ter inleiding*

- (34) Het onderzoek naar de situatie van de communautaire bedrijfstak bestrijkt de periode van 1994 tot het eind van het onderzoekstijdvak. Tijdens deze periode waren de in de overwegingen 1 e.v. vermelde antidumpingmaatregelen overigens van kracht hetgeen gevolgen had voor de communautaire bedrijfstak.

b) Productie, capaciteit en capaciteitsbenutting

- (35) De productie van de communautaire bedrijfstak daalde tijdens het onderzoekstijdvak van ongeveer 374 000 ton in 1994 tot ongeveer 343 000 ton in het onderzoekstijdvak. Deze daling weerspiegelde de sluiting van de

productiefaciliteiten van een aantal ondernemingen die deel uitmaakten van de communautaire bedrijfstak. Dit komt neer op een algemene daling van 8 %. De productie daalde sterker dan het communautair verbruik dat tijdens het betrokken tijdvak met 3 % daalde.

- (36) De productiefaciliteiten voor synthetische polyestervezel worden tevens gebruikt voor de productie van andere producten die niet onder deze procedure vallen, zoals bijvoorbeeld kamband en kamgaren. De capaciteit die normaal gesproken wordt gebruikt voor de productie van het betrokken product van de communautaire bedrijfstak werd derhalve geraamd. De capaciteit daalde van 432 300 ton in 1994 tot 401 500 ton tijdens het onderzoekstijdvak hetgeen neerkomt op een daling van 7 %. Dit strookt in grote lijnen met de in de vorige overweging beschreven daling van de productie. Tijdens het betrokken tijdvak daalde het percentage van de capaciteitsbenutting van 86,6 % in 1994 tot 85,7 % in het onderzoekstijdvak.

c) Door de communautaire bedrijfstak verkochte hoeveelheden

- (37) De door de communautaire bedrijfstak op de communautaire markt verkochte hoeveelheden daalden tijdens de betrokken periode van 330 000 ton in 1994 tot 295 000 ton in het onderzoekstijdvak. Dit komt neer op een algemene daling van 11 %. Hieruit blijkt dat de verkoop van de communautaire bedrijfstak geen gelijke tred hield met de verbruikscurve die tijdens het betrokken tijdvak met 3 % daalde.

d) Marktaandeel

- (38) Een vergelijking van de ontwikkeling van de verkochte hoeveelheden met het communautair verbruik laat zien dat het marktaandeel van de communautaire bedrijfstak tijdens het betrokken tijdvak daalde. Het marktaandeel van de communautaire bedrijfstak daalde van 61 % in 1994 tot 60 % in 1995, 59 % in 1996 en 56 % in het onderzoekstijdvak. Het totale verlies aan marktaandeel bedroeg tussen 1994 en het onderzoekstijdvak 5 percentagepunten.

e) Voorraden

- (39) De hoeveelheden daalden tussen 1994 en het onderzoekstijdvak met maar liefst 33 %.

f) Gemiddelde verkoopprijzen en prijsontwikkeling

- (40) De gewogen gemiddelde prijzen van het betrokken product dat door de communautaire bedrijfstak op de communautaire markt werd verkocht schommelden tijdens de betrokken periode en stegen in totaal met 3 %.

Voor alle marktdeelnemers werden de prijzen van synthetische polyestervezel beïnvloed door de prijsontwikkelingen van de basisgrondstoffen zoals zuiver tereftaalzuur (PTA), dimethyltereftalaat (DMT) en glycol, die ongeveer 60 à 70 % van de productiekosten van het afgewerkte product vertegenwoordigen. Hoofdzakelijk als gevolg van een wereldwijd tekort aan deze grondstoffen, dat eind 1993 begon en zich voortzette in 1994 en 1995, stegen de prijzen hetgeen tot uitdrukking kwam in de overeenkomstige stijging van de productiekosten. De prijzen van deze grondstoffen begonnen vanaf 1995 echter weer te dalen.

g) Winstgevendheid

- (41) In 1994 leed de communautaire bedrijfstak een gemiddeld verlies van 3,5 %, uitgedrukt als percentage van de nettoverkoop. De financiële situatie vertoonde vervolgens een verbetering, met name tijdens 1995 (winst van 7,5 %). Dit vloeide deels voort uit het feit dat alle deelnemers op de communautaire markt hun prijzen konden verhogen na een stijging van de prijzen van de grondstoffen (zie overweging 40) terwijl de communautaire bedrijfstak zijn financiële situatie kon verbeteren als gevolg van een verlaging van de vaste kosten. De financiële resultaten van de communautaire bedrijfstak vertoonden echter vanaf 1995 een neerwaartse trend: van een winst van 7,5 % tot een winst van 5,6 % in het onderzoektijdvak.

h) Investerings

- (42) De communautaire bedrijfstak deed tijdens het onderzoektijdvak belangrijke jaarlijkse investeringen, van 58 miljoen ECU in 1994 tot 44 miljoen ECU in 1995 met een piek van 81 miljoen ECU in 1996. Tijdens het onderzoektijdvak bedroegen de investeringen 14 miljoen. Het betrof hier hoofdzakelijk investeringen in vervangende machines als onderdeel van een algemeen herstructureringsprogramma.

i) Werkgelegenheid

- (43) Als gevolg van een zekere verlaging van de productiecapaciteit en de herstructurering liep de werkgelegenheid terug van ongeveer 2 300 in 1994 tot ongeveer 2 000 tijdens het onderzoektijdvak, d.w.z. met 9,2 %.

4. Conclusie over de situatie van de communautaire bedrijfstak

- (44) Bovenstaande analyse wees uit dat economische indicatoren als productie, capaciteitsbenutting, verkoop en voorraden een negatieve lijn bleven vertonen. Hoewel dit moet worden gezien in het licht van een enigszins krimpende vraag mag niet uit het oog worden verloren dat

de communautaire bedrijfstak tijdens deze periode marktaandeel moest afstaan. Het onderzoek wees voorts uit dat de communautaire bedrijfstak aanzienlijke prijsdruk ondervond en dat bij de invoer van oorsprong uit Taiwan belangrijke prijsonderbieding werd vastgesteld.

- (45) Wat de financiële situatie van de communautaire bedrijfstak betreft moet worden opgemerkt dat in 1995 winst werd geboekt nadat de prijzen van grondstoffen waren gestegen en een antidumpingonderzoek werd ingeleid ten aanzien van invoer uit Belarus. De financiële resultaten van de communautaire bedrijfstak vertoonden vanaf 1995 desalniettemin een neerwaartse trend die samenviel met de toegenomen invoer uit Taiwan die het gat opvulde dat was overgebleven na het wegvallen van de invoer uit Belarus.

- (46) In het licht van het voorgaande werd vastgesteld dat de situatie van de communautaire bedrijfstak economisch zwak bleef.

F. WAARSCHIJNLIJKHEID VAN NIEUWE SCHADE

- (47) Na het onderzoek inzake het bestaan van dumping alsmede de waarschijnlijkheid van nieuwe dumping met betrekking tot de invoer van oorsprong uit Taiwan en het onderzoek naar de situatie van de communautaire bedrijfstak werd onderzocht of het in de lijn der verwachtingen lag dat zich nieuwe schade zou voordoen indien de maatregelen van toepassing op de invoer uit Taiwan zouden worden opgeheven.

1. Analyse van de situatie van de producenten in het betrokken exporterend land

- (48) Van 1995 tot het onderzoektijdvak bleek de totale productiecapaciteit in Taiwan te zijn toegenomen met 21,3 %, d.w.z. 135 000 ton. Taiwanese exporterende producenten zijn voornemens hun productiecapaciteit en de capaciteitsbenutting verder uit te breiden tot meer dan 90 % in 1998, hetgeen zal leiden tot een verdere toename van de productie van 30 000 ton.

- (49) Tevens bleek dat de invoer van oorsprong uit Taiwan, uitgedrukt in hoeveelheden tussen 1994 en het onderzoektijdvak aanzienlijk was gestegen (+242 %), ondanks de vigerende antidumpingmaatregelen. Tussen 1995 en 1996 liet deze invoer in de Gemeenschap, uitgedrukt in hoeveelheden, bijna een verdubbeling zien en tussen 1994 en het onderzoektijdvak meer dan het drievoudige. Het overeenkomstige marktaandeel steeg tussen 1994 en het onderzoek aanzienlijk van 1,5 % tot 5,3 %. Voorts werd vastgesteld dat bij deze invoer tijdens het onderzoektijdvak sprake was van aanzienlijke prijsonderbieding (16,7 %) in vergelijking met de prijzen van de communautaire bedrijfstak.

2. Gevolgen van de invoer uit Taiwan bij ontbreken van antidumpingmaatregelen

- (50) Wat nieuwe schadelijke dumping betreft was men van oordeel dat de ontwikkeling van de prijzen bij het ontbreken van antidumpingmaatregelen zou leiden tot een prijszonderbieding van 24,5 %. Om dit percentage te berekenen werd dezelfde methode gebruikt als die van overweging 32 behalve dat de invoerprijs niet werd vermeerderd met een antidumpingrecht.
- (51) Gezien het voorgaande zal de invoer uit Taiwan in de Gemeenschap waarschijnlijk verder toenemen en zullen de prijzen dalen wanneer de huidige antidumpingmaatregelen worden opgeheven. Vastgesteld werd dat de Taiwanese invoer uitgedrukt in verkochte hoeveelheden ondanks de antidumpingmaatregelen is toegenomen. Voorts kan niet worden uitgesloten dat wanneer geen maatregelen van toepassing zijn, de relatief hogere prijs op de communautaire markt een impuls zou zijn om de uitvoer van Taiwan die momenteel naar andere derde landen gaat op de communautaire markt te richten.
- (52) Wanneer antidumpingmaatregelen ten aanzien van de invoer van oorsprong uit Taiwan zouden komen te vervallen zijn er twee scenario's mogelijk wat betreft de winstgevendheid van de communautaire bedrijfstak. Allereerst zou de communautaire bedrijfstak tegen dezelfde prijzen kunnen blijven verkopen hetgeen zou leiden tot een verlies aan marktaandeel, met op lange termijn rechtstreekse gevolgen voor de winstgevendheid. In het tweede geval zou de communautaire bedrijfstak zijn prijzen voor een deel van de verkoop, daar waar de concurrentie uit Taiwan het sterkst is, kunnen verlagen hetgeen zou leiden tot een daling van de winstgevendheid. Volgens prognoses zou de communautaire bedrijfstak bij het eerste scenario nog eens 2,5 % marktaandeel moeten afstaan, en op korte termijn te maken krijgen met een daling van de winstgevendheid van 9,5 %. Wanneer de communautaire bedrijfstak zijn prijzen ook zou laten dalen zou de winstgevendheid van 5,6 % tot 2,7 % teruglopen. Bij elk scenario zou de winstgevendheid van de communautaire bedrijfstak dan ook schade lijden van de invoer met dumping van oorsprong uit Taiwan.

3. Conclusie inzake nieuwe schadelijke dumping

- (53) Tijdens het onderzoektijdvak daalden de prijzen van de invoer met dumping uit Taiwan met 14 %, in een periode waarin de prijzen van de communautaire bedrijfstak met 3 % stegen. Dit had tot gevolg dat het marktaandeel van de invoer uit Taiwan van 1,5 % in 1994 toenam tot 5,3 % in het onderzoektijdvak, d.w.z. met 253 %. Toen de invoer uit Taiwan het gat begon op te vullen dat was ontstaan als gevolg van het wegvallen van de invoer uit Belarus verslechterde de financiële situatie van de communautaire bedrijfstak.
- (54) De belangrijke en in veel gevallen zeer recent gecreëerde productiecapaciteit in Taiwan, de aantrekkelijke prijzen op de communautaire markt en het hieruit voortvloeiende risico van een toename van de uitvoer doen het vermoeden rijzen dat de bestaande antidumpingmaatre-

gelen ten aanzien van Taiwan gehandhaafd zouden moeten worden om nieuwe schadelijke dumping te voorkomen.

G. COMMUNAUTAIR BELANG

1. Inleiding

- (55) In de eerdere onderzoeken was men van oordeel dat goedkeuring van maatregelen niet zou indruisen tegen het belang van de Gemeenschap. Voorts dient te worden opgemerkt dat het huidige onderzoek een nieuw onderzoek is, waarbij een situatie wordt onderzocht waarin antidumpingmaatregelen reeds bestaan. Aan de hand van de timing en de aard van dit onderzoek zouden derhalve eventuele negatieve gevolgen van de antidumpingmaatregelen voor de betrokken partijen kunnen worden beoordeeld.

Op deze basis werd onderzocht of, ondanks de conclusies inzake de waarschijnlijkheid van voortzetting en herhaling van schadelijke dumping, duidelijk kon worden vastgesteld dat het niet in het belang is van de Gemeenschap om in dit specifieke geval maatregelen te handhaven. Hiertoe, en overeenkomstig artikel 21, lid 1, van de basisverordening, werden de gevolgen van de maatregelen voor alle bij de procedure betrokken partijen alsmede de gevolgen van niet-handhaving van maatregelen tegen Taiwan onderzocht.

2. Belang van de communautaire bedrijfstak

- (56) De communautaire bedrijfstak heeft bijna één decennium lang geleden onder laaggeprijsde invoer of invoer met dumping van synthetische polyestervezels. De antidumpingmaatregelen die opnieuw worden onderzocht en die tot doel hadden billijke mededinging op de communautaire markt te herstellen tussen de communautaire producenten en hun exporterende tegenhangers in derde landen, hebben hieraan niet volledig beantwoord, zoals hierboven werd toegelicht.

De communautaire bedrijfstak heeft zich de afgelopen paar jaar aanzienlijke inspanningen getroost om zijn productiviteit te verbeteren teneinde zijn productiekosten te verlagen en zijn concurrentievermogen op deze prijsgevoelige markt te versterken. De communautaire bedrijfstak heeft tijdens het onderzoektijdvak met name geïnvesteerd in rationalisering. Een communautaire producent sloot twee productiefaciliteiten om de kosten te verlagen en zijn productiviteit te verhogen.

Gezien de situatie van de communautaire bedrijfstak, met name het feit dat deze bedrijfstak zich niet voldoende kon herstellen van de economische moeilijkheden als gevolg van de met dumping ingevoerde producten, is de Commissie van oordeel dat een verdere verslechtering van de situatie van de communautaire bedrijfstak zeer wel mogelijk is indien maatregelen ontbreken. Dit zou een belangrijke inkrimping van de werkgelegenheid tot gevolg kunnen hebben en er uiteindelijk toe kunnen leiden dat het aantal producenten in de Gemeenschap afneemt.

De voortdurende herstructureringsinspanningen van de communautaire bedrijfstak tonen verder aan dat deze bedrijfstak niet bereid is dit productiesegment af te staan. Handhaving van antidumpingmaatregelen zou derhalve in het belang zijn van de communautaire bedrijfstak.

3. Gevolgen voor de afnemers

- (57) Geen van de communautaire afnemers beantwoordde de door de Commissie in het kader van het huidige onderzoek verzonden vragenlijst. Er werd geen bewijsmateriaal ingediend met betrekking tot de gevolgen van de vigerende maatregelen voor hun productiekosten. Er kon derhalve geen onderzoek worden verricht naar de gevolgen van de vigerende maatregelen voor de productiekosten van de afnemers.
- (58) Twee communautaire organisaties van afnemers dienden informatie in en verzochten om beëindiging van de maatregelen. Zij betoogden dat de communautaire bedrijfstak niet kon voldoen aan de vraag. Een aantal afnemers van een bepaald type synthetische polyestervezel, namelijk fiberfill, deelde de Commissie mee dat de voornaamste communautaire producent van dit type niet kon voldoen aan hun vraag. Tijdens de onderzochte periode bleken zich echter geen bijzondere tekorten te hebben voorgedaan op de communautaire markt. Met de antidumpingmaatregelen wordt niet beoogd de communautaire markt af te sluiten voor invoer maar een eind te maken aan oneerlijke handelspraktijken en de marktverstoringen van schade veroorzakende dumping weg te nemen. In dit specifieke geval lijken de maatregelen de invoer op de communautaire markt niet te voorkomen. Zoals reeds werd vermeld nam de invoer uit Taiwan tijdens het onderzoektijdvak aanzienlijk toe.

Voorts bleek dat het risico van een algemeen aanvoertekort als dit al zou bestaan zeer laag is en dat de communautaire bedrijfstak over een belangrijke productiecapaciteit beschikt en er buiten de Gemeenschap ook andere leveranciers zijn.

- (59) Een aantal belanghebbende partijen betoogde voorts dat de internationale concurrentiepositie van producten waarin synthetische polyestervezels zijn verwerkt en die in de Gemeenschap worden vervaardigd, gevaar loopt bij handhaving of hernieuwde instelling van de antidumpingmaatregelen. Dit argument kan niet worden aanvaard omdat afnemers van synthetische polyestervezels die worden gebruikt voor de productie in de Gemeenschap van producten bestemd voor uitvoer, de Gemeenschap zonder betaling van rechten kunnen binnenkomen in het kader van de regeling voor passieve veredeling. Voorts hadden deze belanghebbende partijen de gelegenheid om bewijsmateriaal in te dienen over de gevolgen van de maatregelen voor hun productiekosten en hun internationale concurrentiepositie omdat de antidumpingmaatregelen die opnieuw worden onderzocht ten minste vijf jaar lang van kracht zijn; de Commissie heeft echter geen informatie ontvangen.

Op basis van het bovenstaande en omdat de maatregelen reeds enige tijd van kracht zijn en op hetzelfde peil zouden worden gehandhaafd, kan worden vastgesteld dat de situatie van de afnemers hierdoor niet zou verslechteren.

4. Gevolgen voor de mededinging op de communautaire markt

- (60) Aangevoerd werd dat de concurrentie op de communautaire markt voor synthetische polyestervezel zou worden beïnvloed door voortzetting van het antidumpingrecht omdat dit de positie van de communautaire bedrijfstak zou verstevigen.

De huidige maatregelen zijn echter niet van dien aard dat de exporterende producenten waarnaar een nieuw onderzoek wordt gedaan geen toegang meer krijgen tot de communautaire markt. De exporterende producenten zullen dan ook aanwezig kunnen blijven op de markt. De verbruikende industrieën en andere marktdeelnemers hebben bovendien altijd een keuze kunnen maken uit een zeer brede groep van concurrenten op de markt.

Afnemers van het betrokken product zullen dan ook kunnen blijven profiteren van een markt waar verschillende leveranciers actief zijn.

5. Conclusie

- (61) Op basis van met name de bovengenoemde feiten en overwegingen en na de argumenten te hebben onderzocht die werden ingediend door de communautaire bedrijfstak en organisaties van afnemers van het betrokken product, werd vastgesteld dat er geen dwingende redenen zijn om de huidige maatregelen ten aanzien van de invoer uit Taiwan niet te handhaven.

H. BEËINDIGING VAN DE PROCEDURE MET BETREKING TOT DE INVOER VAN OORSPRONG UIT KOREA

- (62) Gezien de in overweging 26 vermelde conclusies zijn de huidige antidumpingmaatregelen die van toepassing zijn op Korea niet langer gerechtvaardigd. Indien, na overleg, beschermende maatregelen overbodig blijken te zijn en binnen het Raadgevend Comité geen bezwaren zijn geuit, wordt het onderzoek of de procedure beëindigd, overeenkomstig artikel 11, lid 2, juncto artikel 9 van de basisverordening.
- (63) Gezien het voorgaande is voortzetting van de huidige beschermende maatregelen ten aanzien van Korea derhalve niet nodig en dient de procedure ten aanzien van dit land te worden beëindigd.

I. ANTIDUMPINGMAATREGELEN TEN AANZIEN VAN DE INVOER VAN OORSPRONG UIT TAIWAN

- (64) Uit het bovenstaande volgt, zoals bepaald in artikel 11, lid 2, van de basisverordening dat de bij Verordening (EEG) nr. 3017/92 ingestelde antidumpingrechten op de invoer van synthetische polyestervezels van oorsprong uit Taiwan moeten worden gehandhaafd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Een definitief antidumpingrecht wordt ingesteld op de invoer van synthetische vezels van polyesters, niet gekaard of gekamd, noch op andere wijze met het oog op spinnen bewerkt, die momenteel worden ingedeeld onder GN-code 5503 20 00, van oorsprong uit Taiwan.

2. Het recht, berekend op basis van de nettoprijs, franco grens Gemeenschap, van het product, vóór inklaring, bedraagt 13 % voor synthetische vezel van polyesters van oorsprong uit Taiwan (aanvullende Taric-code 8195) met uitzondering van synthetische vezel van polyesters die vervaardigd wordt door onderstaande ondernemingen waarvoor de volgende percentages van toepassing zijn:

— Far Eastern Textile Ltd, Taipei (aanvullende Taric-code 8192)	6,8 %
— Nan Ya Plastics Corporation, Taipei (aanvullende Taric-code 8193)	5,9 %
— Shingkong Synthetic Fibres Co., Taipei (aanvullende Taric-code 8194)	13,0 %

Artikel 2

De antidumpingprocedure met betrekking tot de invoer van synthetische vezels van polyesters van oorsprong uit de Republiek Korea wordt hierbij beëindigd.

Artikel 3

Tenzij anders bepaald, zijn de bepalingen inzake douanerechten van toepassing.

Artikel 4

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 29 juli 1999.

Voor de Raad
De Voorzitter
S. HASSI

VERORDENING (EG) Nr. 1729/1999 VAN DE COMMISSIE

van 28 juli 1999

houdende bijzondere maatregelen tot afwijking van de Verordeningen (EEG) nr. 3665/87 en (EEG) nr. 3719/88 ten aanzien van melk en zuivelproducten, rundvlees, varkensvlees, eieren, slachtpluimvee, in de vorm van niet onder bijlage I bij het Verdrag vallende goederen geëxporteerde landbouwproducten en bepaalde producten van de sector granen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelproducten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1587/96 ⁽²⁾, en met name op artikel 13, lid 3, artikel 17, lid 14, en artikel 28, alsmede op de overeenkomstige bepalingen van andere verordeningen houdende een gemeenschappelijke ordening der markten voor landbouwproducten,

- (1) Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 565/80 van de Raad ⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2026/83 ⁽⁴⁾, algemene regels betreffende de vooruitbetaling van de uitvoerrestituties voor landbouwproducten zijn vastgesteld;
- (2) Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 3665/87 van de Commissie ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 604/98 ⁽⁶⁾, gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen van het stelsel van restituties bij uitvoer voor landbouwproducten zijn vastgesteld;
- (3) Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 3719/88 van de Commissie ⁽⁷⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1127/1999 ⁽⁸⁾, gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen inzake het stelsel van invoer-, uitvoer- en voorfixatiecertificaten voor landbouwproducten zijn vastgesteld;
- (4) Overwegende dat bij Beschikking 1999/363/EG van de Commissie van 3 juni 1999 tot vaststelling van beschermende maatregelen met betrekking tot dioxineverontreiniging van voor menselijke consumptie of voeding bestemde dierlijke producten ⁽⁹⁾ en Beschikking 1999/368/EG van de Commissie van 4 juni 1999 tot vaststelling van beschermende maatregelen met betrekking tot dioxineverontreiniging van voor menselijke consumptie bestemde van runderen en varkens verkregen producten ⁽¹⁰⁾, zoals gewijzigd of vervangen, met name is voorzien in een verbod op uitvoer van bepaalde producten naar derde landen;

- (5) Overwegende dat, toen sommige producten met dioxine besmet bleken te zijn, de autoriteiten van sommige derde landen gezondheidsmaatregelen ten aanzien van uitvoer uit de Gemeenschap hebben genomen die de economische belangen van exporteurs ernstig hebben geschaad, en dat de hierdoor ontstane situatie de uitvoermogelijkheden voor sommige landbouwproducten nadelig heeft beïnvloed;
- (6) Overwegende dat dan ook bijzondere maatregelen dienen te worden vastgesteld en bepaalde bij de Verordeningen (EEG) nr. 565/80, (EEG) nr. 3665/87 en (EEG) nr. 3719/88 vastgestelde termijnen dienen te worden verlengd opdat uitvoertransacties die door de bovengenoemde omstandigheden niet zijn voltooid, kunnen worden geregulariseerd;
- (7) Overwegende dat alleen die marktdeelnemers die met name aan de hand van de documenten als bedoeld in artikel 1, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 4045/89 van de Raad ⁽¹¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3235/94 ⁽¹²⁾, kunnen aantonen dat zij uitvoertransacties niet hebben kunnen verrichten en met name dat de certificaten waren aangevraagd voor uitvoer naar die derde landen die maatregelen als hierboven bedoeld hebben genomen, voor toepassing van de afwijkende bepalingen in aanmerking behoren te komen;
- (8) Overwegende dat het gezien de ontwikkelingen noodzakelijk is dat deze verordening onmiddellijk in werking treedt;
- (9) Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van alle betrokken comités van beheer,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Deze verordening geldt voor de producten die worden genoemd in:
 - artikel 1, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 804/68 (melk en zuivelproducten),
 - artikel 1, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad ⁽¹³⁾ (rundvlees),

⁽¹⁾ PB L 148 van 28.6.1968, blz. 13.

⁽²⁾ PB L 206 van 16.8.1996, blz. 21.

⁽³⁾ PB L 62 van 7.3.1980, blz. 5.

⁽⁴⁾ PB L 199 van 22.7.1983, blz. 12.

⁽⁵⁾ PB L 351 van 14.12.1987, blz. 1.

⁽⁶⁾ PB L 80 van 18.3.1998, blz. 19.

⁽⁷⁾ PB L 331 van 2.12.1988, blz. 1.

⁽⁸⁾ PB L 135 van 29.5.1999, blz. 48.

⁽⁹⁾ PB L 141 van 4.6.1999, blz. 24.

⁽¹⁰⁾ PB L 142 van 5.6.1999, blz. 46.

⁽¹¹⁾ PB L 388 van 30.12.1989, blz. 18.

⁽¹²⁾ PB L 338 van 28.12.1994, blz. 16.

⁽¹³⁾ PB L 148 van 28.6.1968, blz. 24.

- artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 2759/75 van de Raad ⁽¹⁾ (varkensvlees),
- artikel 1, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2771/75 van de Raad ⁽²⁾ (eieren),
- artikel 1, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2777/75 van de Raad ⁽³⁾ (slachtpluimvee).

2. Deze verordening geldt ook voor de uitvoer van landbouwproducten in de vorm van goederen die niet onder bijlage I bij het Verdrag vallen, als bedoeld in artikel 7 van Verordening (EG) nr. 1222/94 van de Commissie ⁽⁴⁾ en voor de uitvoer van producten in de vorm van GN-code 2309, als bedoeld in bijlage A bij Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad ⁽⁵⁾.

3. Deze verordening geldt uitsluitend in die gevallen waarin de betrokken exporteurs ten genoegen van de bevoegde autoriteiten aantonen dat zij uitvoertransacties niet hebben kunnen verrichten als gevolg van beschermende maatregelen die door de Commissie zijn genomen of van gezondheidsmaatregelen die de autoriteiten van de derde landen van bestemming hebben genomen omdat was gebleken dat bepaalde communautaire producten met dioxine waren besmet.

De beoordeling door de bevoegde autoriteiten wordt met name gebaseerd op de handelsdocumenten als bedoeld in artikel 1, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 4045/89.

Artikel 2

1. Dit artikel geldt voor de producten die worden genoemd in artikel 1, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 804/68 (melk en zuivelproducten) en ook voor de uitvoer van producten in de vorm van GN-code 2309, als bedoeld in bijlage A bij Verordening (EEG) nr. 1766/92.

2. De geldigheidsduur van op grond van de Verordeningen (EG) nr. 1162/95 ⁽⁶⁾, (EG) nr. 1466/95 ⁽⁷⁾ of (EG) nr. 174/1999 ⁽⁸⁾ van de Commissie afgegeven uitvoercertificaten die uiterlijk op 7 juni 1999 zijn aangevraagd, wordt op verzoek van de titularis verlengd met:

- vier maanden voor certificaten waarvan de geldigheidsduur op 31 mei 1999 afloopt,
- drie maanden voor certificaten waarvan de geldigheidsduur op 30 juni 1999 afloopt,
- twee maanden voor certificaten waarvan de geldigheidsduur op 31 juli 1999 afloopt,
- één maand voor certificaten waarvan de geldigheidsduur op 31 augustus 1999 afloopt.

3. Op verzoek van de exporteur wordt voor producten waarvoor uiterlijk op 30 juni 1999 douaneformaliteiten bij uitvoer zijn vervuld, de bij artikel 30, lid 1, onder b), i), van Verordening (EEG) nr. 3719/88 en bij artikel 4, lid 1, en artikel 32, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 3665/87 vastgestelde termijn van 60 dagen voor het verlaten van het douanegebied van de Gemeenschap verlengd tot 150 dagen.

⁽¹⁾ PB L 282 van 1.11.1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 282 van 1.11.1975, blz. 49.

⁽³⁾ PB L 282 van 1.11.1975, blz. 77.

⁽⁴⁾ PB L 136 van 31.5.1994, blz. 5.

⁽⁵⁾ PB L 181 van 1.7.1992, blz. 21.

⁽⁶⁾ PB L 117 van 24.5.1995, blz. 2.

⁽⁷⁾ PB L 144 van 28.6.1995, blz. 22.

⁽⁸⁾ PB L 20 van 27.1.1999, blz. 8.

Artikel 3

1. Dit artikel geldt voor landbouwproducten die worden uitgevoerd in de vorm van goederen die niet onder bijlage I bij het Verdrag vallen, als bedoeld in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 1222/94.

2. De geldigheidsduur van op grond van Verordening (EG) nr. 1223/94 van de Commissie ⁽⁹⁾ afgegeven voorfixatiecertificaten die uiterlijk op 7 juni 1999 zijn aangevraagd en waarvan de geldigheid niet vóór 31 mei 1999 afliep, wordt op verzoek van de titularis verlengd tot en met 30 september 1999.

3. Op verzoek van de exporteur wordt voor producten waarvoor uiterlijk op 30 juni 1999 douaneformaliteiten bij uitvoer zijn vervuld of voor goederen en producten die uiterlijk op 30 juni 1999 onder een van de regelingen als vastgelegd in de artikelen 4 en 5 van Verordening (EEG) nr. 565/80 zijn geplaatst, de bij artikel 30, lid 1, onder b), i), van Verordening (EEG) nr. 3719/88 en bij artikel 4, lid 1, en artikel 32, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 3665/87 vastgestelde termijn van 60 dagen voor het verlaten van het douanegebied van de Gemeenschap verlengd tot 150 dagen.

Artikel 4

1. Dit artikel geldt voor de andere in artikel 1, lid 1, van deze verordening bedoelde producten dan die welke vallen onder Verordening (EEG) nr. 804/68 (melk en zuivelproducten).

2. Op grond van de Verordeningen (EG) nr. 1445/95 ⁽¹⁰⁾ (rundvlees), (EG) nr. 1370/95 ⁽¹¹⁾ (varkensvlees), (EG) nr. 1371/95 ⁽¹²⁾ (eieren) of (EG) nr. 1372/95 ⁽¹³⁾ (slachtpluimvee) van de Commissie afgegeven uitvoercertificaten die uiterlijk op 7 juni 1999 zijn aangevraagd, met uitzondering van de certificaten waarvan de geldigheidsduur vóór 27 mei 1999 is verstreken, worden op verzoek van de titularis geannuleerd, waarbij de zekerheden worden vrijgegeven.

3. Op verzoek van de exporteur geldt voor producten:

- waarvoor uiterlijk op 30 juni 1999 douaneformaliteiten bij uitvoer zijn vervuld of die uiterlijk op die datum onder een van de in de artikelen 4 en 5 van Verordening (EEG) nr. 565/80 vastgelegde regelingen zijn geplaatst, dat de bij artikel 30, lid 1, onder b), i), van Verordening (EEG) nr. 3719/88 en bij artikel 4, lid 1, en artikel 32, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 3665/87 vastgestelde termijn van 60 dagen voor het verlaten van het douanegebied van de Gemeenschap wordt verlengd tot 150 dagen;
- waarvoor uiterlijk op 30 juni 1999 douaneformaliteiten bij uitvoer zijn vervuld maar die het douanegebied van de Gemeenschap nog niet hebben verlaten of die onder één van de bij de artikelen 4 en 5 van Verordening (EEG) nr. 565/80 vastgestelde regelingen zijn geplaatst, dat de marktdeelnemer alle vooruitbetaalde restituties moet terugbetalen en de verschillende zekerheden die voor de betrokken transacties zijn gesteld, worden vrijgegeven;

⁽⁹⁾ PB L 136 van 31.5.1994, blz. 33.

⁽¹⁰⁾ PB L 143 van 27.6.1995, blz. 35.

⁽¹¹⁾ PB L 133 van 17.6.1995, blz. 9.

⁽¹²⁾ PB L 133 van 17.6.1995, blz. 16.

⁽¹³⁾ PB L 133 van 17.6.1995, blz. 26.

— waarvoor uiterlijk op 30 juni 1999 douaneformaliteiten bij uitvoer zijn vervuld, die het douanegebied van de Gemeenschap hebben verlaten en die vervolgens zijn teruggekeerd en in de Gemeenschap in het vrije verkeer zijn gebracht, dat de exporteur alle vooruitbetaalde restituties moet terugbetalen en de verschillende zekerheden die voor de betrokken transacties zijn gesteld, worden vrijgegeven.

Artikel 5

Op verzoek van de exporteur, en in afwijking van artikel 6, lid 1, eerste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1964/82 van de Commissie van 20 juli 1982 tot vaststelling van de voorwaarden voor de toekenning van bijzondere restituties bij uitvoer van bepaalde soorten rundvlees zonder been⁽¹⁾, geldt dat, indien niet uiterlijk op 30 juni 1999 voor de totale hoeveelheid vlees die is vermeld in het in artikel 4, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1964/82 genoemde attest dat vóór 30 juni 1999 is afgegeven, douaneformaliteiten bij uitvoer of de formaliteiten voor plaatsing onder een van de bij de artikelen 4 en 5 van Verordening (EEG) nr. 565/80 vastgestelde regelingen zijn vervuld, de exporteur de bijzondere restitutie verkrijgt voor de hoeveelheden die zijn uitgevoerd en in een derde land tot verbruik zijn ingevoerd.

Hetzelfde geldt indien als gevolg van de toepassing van artikel 4, lid 3, tweede of derde streepje, van de onderhavige verordening een deel van de totale hoeveelheid die in het in artikel 4, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1964/82 genoemde attest is vermeld, niet in een derde land tot verbruik is ingevoerd.

Artikel 6

1. Het bepaalde in artikel 20, lid 3, onder a), van Verordening (EEG) nr. 3665/87, de vermindering met 20 % als bedoeld in artikel 20, lid 3, onder b), tweede streepje, van die verorde-

ning en de verhogingen met 15 % en 20 % als bedoeld in respectievelijk artikel 23, lid 1, en artikel 33, lid 1, tweede alinea, van die verordening gelden niet voor uitvoer onder dekking van certificaten die uiterlijk op 7 juni 1999 zijn aangevraagd.

2. Indien het recht op de restitutie verloren is gegaan, is de sanctie waarin artikel 11, lid 1, onder a), van Verordening (EEG) nr. 3665/87 voorziet, niet van toepassing.

Artikel 7

Producten en goederen waarvoor uiterlijk op 30 juni 1999 in de Gemeenschap douaneformaliteiten bij uitvoer zijn vervuld, mogen weer in het douanegebied van de Gemeenschap worden binnengebracht en in een vrije zone, een vrij entrepot of een douane-entrepot worden geplaatst gedurende 120 dagen alvorens hun eindbestemming te bereiken, zonder dat de betaling van de restitutie voor de werkelijke eindbestemming en de vrijgave van de certificaatzekerheid hierdoor in gevaar komen.

Artikel 8

De lidstaten geven overeenkomstig de desbetreffende verordeningen die voor de respectieve producten gelden, kennis van de hoeveelheden producten die onder elk van de bij deze verordening vastgestelde maatregelen vallen.

Artikel 9

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 28 juli 1999.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 212 van 21.7.1982, blz. 48.

VERORDENING (EG) Nr. 1730/1999 VAN DE COMMISSIE**van 3 augustus 1999****tot opening van gewone openbare inschrijvingen voor de verkoop, met het oog op uitvoer, van alcohol uit wijnbouwproducten**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 822/87 van de Raad van 16 maart 1987 houdende een gemeenschappelijke ordening van de wijnmarkt ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1627/98 ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3877/88 van de Raad van 12 december 1988 tot vaststelling van de algemene voorschriften voor de afzet van alcohol die is verkregen bij distillatie zoals bedoeld in de artikelen 35, 36 en 39 van Verordening (EEG) nr. 822/87 en die in het bezit is van de interventiebureaus ⁽³⁾,

- (1) Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 377/93 van de Commissie ⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1448/97 ⁽⁵⁾, de uitvoeringsbepalingen zijn vastgesteld voor de afzet van alcohol die is verkregen bij distillatie zoals bedoeld in de artikelen 35, 36 en 39 van Verordening (EEG) nr. 822/87 en die in het bezit is van de interventiebureaus;
- (2) Overwegende dat gewone openbare inschrijvingen moeten worden gehouden voor de verkoop van alcohol uit wijnbouwproducten bestemd voor uitvoer naar bepaalde landen in het Caribische gebied en Midden-Amerika, teneinde voor een continue voorziening van die landen te zorgen en de communautaire voorraad alcohol uit wijnbouwproducten te verminderen;
- (3) Overwegende dat moet worden bepaald dat een specifieke zekerheid moet worden gesteld om te garanderen dat de alcohol daadwerkelijk uit het douanegebied van de Gemeenschap wordt uitgevoerd en dat trapsgewijs verzwaarde sancties moeten worden toegepast wanneer de voor de uitvoer vastgestelde datum wordt overschreden; dat deze zekerheid los moet staan van de zogenoemde honoreringszekerheid die er met name voor moet zorgen dat de alcohol uit de opslagruimten wordt uitgeslagen en de toegewezen alcohol voor de vastgestelde bestemmingen wordt gebruikt;
- (4) Overwegende dat sinds de inwerkingtreding van Verordening (EG) nr. 2799/98 van de Raad van 15 december 1998 tot vaststelling van het agromonetair stelsel voor de euro ⁽⁶⁾ de prijzen van offertes en biedingen en de zekerheden moeten worden uitgedrukt in euro en de betalingen moeten worden uitgevoerd in euro;
- (5) Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor wijn,

Artikel 1

Via vijf gewone inschrijvingen, genummerd 267/99 EG, 268/99 EG, 269/99 EG, 270/99 EG en 271/99 EG, wordt in totaal 500 000 hl alcohol die is verkregen bij distillatie zoals bedoeld in de artikelen 35, 36 en 39 van Verordening (EEG) nr. 822/87 en in het bezit is van het Italiaanse, het Franse en het Spaanse interventiebureau, te koop aangeboden.

Elk van de gewone inschrijvingen nrs. 267/99 EG, 268/99 EG en 269/99 EG, 270/99 EG en 271/99 EG heeft betrekking op de verkoop van 100 000 hectoliter alcohol 100 % vol.

Artikel 2

De te koop aangeboden alcohol:

- is bestemd voor uitvoer uit de Europese Gemeenschap;
- moet worden ingevoerd en gedehydreed in een van de volgende derde landen:
 - Costa Rica,
 - Guatemala,
 - Honduras, inclusief de Swaneilanden,
 - El Salvador,
 - Nicaragua,
 - Saint Kitts en Nevis,
 - Bahama's,
 - Dominicaanse Republiek,
 - Antigua en Barbuda,
 - Dominica,
 - Britse Maagdeneilanden en Montserrat,
 - Jamaica,
 - Saint Lucia,
 - Saint Vincent, inclusief de Noordelijke Grenadines,
 - Barbados,
 - Trinidad en Tobago,
 - Belize,
 - Grenada, inclusief de Zuidelijke Grenadines,
 - Aruba,
 - Nederlandse Antillen: Curaçao, Bonaire, Sint-Eustatius, Saba en het zuidelijke deel van Sint-Maarten,
 - Guyana,
 - Maagdeneilanden behorende tot de Verenigde Staten van Amerika,
 - Haïti;
- is uitsluitend bestemd voor gebruik als motorbrandstof.

⁽¹⁾ PB L 84 van 27.3.1987, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 210 van 28.7.1998, blz. 8.

⁽³⁾ PB L 346 van 15.12.1988, blz. 7.

⁽⁴⁾ PB L 43 van 20.2.1993, blz. 6.

⁽⁵⁾ PB L 198 van 25.7.1997, blz. 4.

⁽⁶⁾ PB L 349 van 24.12.1998, blz. 1.

Artikel 3

De plaats van opslag en de nummers van de betrokken opslag-tanks, de hoeveelheid alcohol per tank, het alcoholgehalte, de kenmerken van de alcohol en bepaalde specifieke voorwaarden zijn in bijlage I vastgesteld.

Artikel 4

De verkoop vindt plaats overeenkomstig het bepaalde in de artikelen 13 tot en met 18, 30 tot en met 34 en 36 tot en met 38 van Verordening (EEG) nr. 377/93 en artikel 2 van Verordening (EG) nr. 2799/98.

In afwijking van artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 377/93 valt de uiterste dag voor de indiening van de biedingen in het kader van de in deze verordening vermelde openbare inschrijvingen tussen de 8e en de 25e dag na de bekendmaking van deze gewone openbare inschrijvingen.

Artikel 5

1. De in artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 377/93 bedoelde inschrijvingszekerheid is gelijk aan 362 200 EUR en moet worden gesteld voor de gehele hoeveelheid die in het kader van elke van de in artikel 1 vermelde inschrijvingen te koop wordt aangeboden.

Handhaving van het bod na het verstrijken van de termijn voor de indiening van de biedingen en het stellen van de exportzekerheid en de honoreringszekerheid zijn primaire eisen in de zin van artikel 20 van Verordening (EEG) nr. 2220/85 van de Commissie ⁽¹⁾ voor het vrijgeven van de inschrijvingszekerheid.

De inschrijvingszekerheid voor elke in artikel 1 bedoelde inschrijving wordt vrijgegeven wanneer het bod niet wordt aanvaard of wanneer de koper voor de betrokken inschrijving de exportzekerheid en de honoreringszekerheid heeft gesteld.

2. De exportzekerheid bedraagt 5 EUR per hectoliter 100 % vol en moet worden gesteld voor elke hoeveelheid alcohol waarvoor een leveringsbon is afgegeven voor elk van de in artikel 1 bedoelde inschrijvingen.

Deze exportzekerheid wordt eerst door het interventiebureau waar de alcohol is opgeslagen, vrijgegeven nadat het bewijs is geleverd dat deze hoeveelheid binnen de in artikel 6 bepaalde termijn is uitgevoerd. In afwijking van artikel 23 van Verordening (EEG) nr. 2220/85 en behoudens overmacht wordt, wanneer de in artikel 6 vermelde termijn is overschreden, de exportzekerheid ten bedrage van 5 EUR per hectoliter alcohol 100 % vol verbeurd als volgt:

- a) 15 % wordt hoe dan ook verbeurd;
- b) bovendien wordt 0,33 % van het na aftrek van deze 15 % resterende bedrag verbeurd voor elke dag waarmee de vastgestelde uitvoertermijn wordt overschreden.

3. De honoreringszekerheid bedraagt 25 EUR per hectoliter alcohol 100 % vol.

⁽¹⁾ PB L 205 van 3.8.1985, blz. 5.

Deze zekerheid wordt vrijgegeven overeenkomstig het bepaalde in artikel 34, lid 3, onder b), van Verordening (EEG) nr. 377/93.

4. In afwijking van artikel 17 van Verordening (EEG) nr. 377/93 worden de exportzekerheid en de honoreringszekerheid tegelijkertijd gesteld bij elk betrokken interventiebureau, voor elk van de in artikel 1 bedoelde inschrijvingen, uiterlijk op de dag van afgifte van een leveringsbon voor de betrokken hoeveelheid alcohol.

Artikel 6

1. De uit hoofde van de in artikel 1 bedoelde inschrijvingen toegewezen alcohol moet uiterlijk op 31 januari 2000 zijn uitgevoerd.

2. De toegewezen alcohol moet binnen twee jaar na de datum van de eerste afhaling zijn gebruikt.

Artikel 7

Een bod is slechts ontvankelijk wanneer de inschrijver daarin aangeeft waar de toegewezen alcohol uiteindelijk zal worden gebruikt en zich ertoe verbindt zich aan deze bestemming te zullen houden. Het bod moet eveneens de bewijzen bevatten dat de inschrijver dwingende verbintenissen heeft aangegaan met een marktdeelnemer uit de sector motorbrandstoffen in een van de in artikel 2 vermelde derde landen die zich ertoe verbindt de toegewezen alcohol in een van deze landen te zullen dehydreren en uitsluitend voor gebruik als motorbrandstof te zullen uitvoeren.

Artikel 8

1. Voordat de toegewezen partij wordt afgehaald, nemen het interventiebureau en de koper een monster voor onderzoek en tegenexpertise en laten zij dit monster analyseren om het alcoholgehalte, uitgedrukt in % vol, te verifiëren.

Als uit de analyses van dit monster blijkt dat er een verschil is tussen het alcoholvolumegehalte van de af te halen alcohol en het minimumalcoholvolumegehalte dat in het bericht van inschrijving is vermeld, zijn de volgende bepalingen van toepassing:

- i) het interventiebureau brengt nog op dezelfde dag de diensten van de Commissie overeenkomstig het bepaalde in bijlage II op de hoogte en licht ook nog op dezelfde dag de opslaghouder en de koper in;
- ii) de koper kan:
 - hetzij aanvaarden de partij met de geconstateerde kenmerken over te nemen, voorzover de Commissie daarmee instemt;
 - hetzij weigeren de betrokken partij over te nemen.

In dat geval brengt hij het interventiebureau en de Commissie daarvan nog op dezelfde dag op de hoogte overeenkomstig het bepaalde in bijlage III.

Nadat deze formaliteiten zijn vervuld, wordt de koper, indien hij weigert de betrokken partij over te nemen, onmiddellijk ontslagen van al zijn verplichtingen voor de betrokken partij.

2. Indien de koper de goederen weigert op grond van het bepaalde in lid 1, levert het interventiebureau hem zonder extra kosten binnen acht dagen een andere hoeveelheid alcohol van de beschreven kwaliteit.

3. Indien door de schuld van het interventiebureau het afhalen van de alcohol meer dan vijf werkdagen vertraging oploopt ten opzichte van de door de koper aanvaarde datum, is de schadeloosstelling voor rekening van de lidstaat.

Artikel 9

In afwijking van het bepaalde in artikel 36, lid 2, eerste alinea, van Verordening (EEG) nr. 377/93 mag de alcohol die zich bevindt in de opslagtanks die in de in artikel 36 van Verorde-

ning (EEG) nr. 377/93 bedoelde mededeling van de lidstaten zijn vermeld en die bedoeld is voor de in artikel 1 genoemde inschrijvingen, met name om logistieke redenen, door het interventiebureau waar de betrokken alcohol is opgeslagen, na instemming van de Commissie, tot de afgifte van het betrokken afhaalbewijs worden vervangen of met andere alcohol die in het bezit is van het interventiebureau worden vermengd.

Artikel 10

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 3 augustus 1999.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

BIJLAGE I

GEWONE OPENBARE INSCHRIJVING Nr. 267/99 EG

I. Plaats van opslag, hoeveelheid en kenmerken van de te koop aangeboden alcohol

Lidstaat	Plaats van opslag	Nummer van de opslag-tank	Hoeveelheid alcohol 100 % vol in hl	Referentie: Verordening (EEG) nr. 822/87, artikel	Type alcohol
FRANKRIJK	Port la Nouvelle Av. Adolphe Turrel BP 62 11210 Port la Nouvelle	12	4 894	35 + 36	ruw + 92 %
		1	47 995	35 + 36	ruw + 92 %
		4	47 111	35 + 36	ruw + 92 %
	Totaal		100 000		

De gegadigden kunnen bij het betrokken interventiebureau tegen betaling van 2,415 EUR per liter monsters van de te koop aangeboden alcohol verkrijgen die zijn genomen door een vertegenwoordiger van het betrokken interventiebureau.

II. Bestemming en gebruik van de alcohol

De te koop aangeboden alcohol moet uit de Gemeenschap worden uitgevoerd. Hij moet worden ingevoerd en gedehydrateerd in een derde land dat opgenomen is in de lijst in artikel 2, voor uitsluitend gebruik als motorbrandstof.

Een internationale controle-instantie levert het betrokken interventiebureau de bewijzen betreffende de bestemming en het gebruik van de alcohol.

De desbetreffende kosten zijn voor rekening van de koper.

III. Indiening van de biedingen

- De biedingen moeten betrekking hebben op 100 000 hectoliter alcohol, uitgedrukt in hectoliter alcohol 100 % vol.

Biedingen voor kleinere hoeveelheden zijn niet ontvankelijk.

- De biedingen moeten

- hetzij per aangetekend schrijven aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen, Wetstraat 200, B-1049 Brussel, worden toegezonden,
- hetzij bij de receptie van het gebouw „Loi 130” van de Commissie van de Europese Gemeenschappen, Wetstraat 130, B-1049 Brussel, tussen 11.00 en 12.00 uur op de in punt 4 genoemde datum worden afgegeven.

- De biedingen moeten worden ingediend in een gesloten en verzegelde enveloppe, met de vermelding „Gewone inschrijving nr. 267/99 EG voor alcohol — DG VI (E-2) — Alleen te openen in een vergadering van de groep”, die zich bevindt in een tweede, aan de Commissie geadresseerde enveloppe.
- De biedingen moeten uiterlijk op 27 augustus 1999 om 12.00 uur (plaatselijke tijd Brussel) bij de Commissie worden ingediend.
- In elk bod moeten de naam en het adres van de inschrijver en bovendien de volgende gegevens zijn vermeld:
 - het referentienummer van de gewone inschrijving: 267/99 EG;
 - de voor de partij geboden prijs, uitgedrukt in euro per hectoliter alcohol 100 % vol;

- c) alle verbintenissen en verklaringen vastgesteld in artikel 31 van Verordening (EEG) nr. 377/93, de plaats van eindbestemming van de toegewezen alcohol en het bewijs dat de inschrijver met een importeur een overeenkomst heeft om de alcohol te dehydreren en uitsluitend als motorbrandstof te gebruiken.
6. Elk bod moet vergezeld gaan van de documenten waaruit blijkt dat de zekerheid voor deelneming aan de inschrijving is gesteld. Deze documenten moeten door het volgende interventiebureau zijn afgegeven:
- SAV, zone industrielle, avenue de la Ballastière, boîte postale 231, F-33505 Libourne Cedex (tel.: 05-57 55 20 00; telex: 572025; fax: 05-57 55 20 59).

De zekerheid moet overeenkomen met een bedrag van 362 200 EUR.

GEWONE OPENBARE INSCHRIJVING Nr. 268/99 EG**I. Plaats van opslag, hoeveelheid en kenmerken van de te koop aangeboden alcohol**

Lidstaat	Plaats van opslag	Nummer van de opslag-tank	Hoeveelheid alcohol 100 % vol in hl	Referentie: Verordening (EEG) nr. 822/87, artikel	Type alcohol
SPANJE	Villarrobledo	1	34 297	35 + 36	ruw
	Villarrobledo	2	17 344	35 + 36	ruw
	Villarrobledo	4	25 620	35 + 36	ruw
	Villarrobledo	3	22 739	39	ruw
	Totaal		100 000		

De gegadigden kunnen bij het betrokken interventiebureau tegen betaling van 2,415 EUR per liter monsters van de te koop aangeboden alcohol verkrijgen die zijn genomen door een vertegenwoordiger van het betrokken interventiebureau.

II. Bestemming en gebruik van de alcohol

De te koop aangeboden alcohol moet uit de Gemeenschap worden uitgevoerd. Hij moet worden ingevoerd en gedehydrateerd in een derde land dat opgenomen is in de lijst in artikel 2, voor uitsluitend gebruik als motorbrandstof.

Een internationale controle-instantie levert het betrokken interventiebureau de bewijzen betreffende de bestemming en het gebruik van de alcohol.

De desbetreffende kosten zijn voor rekening van de koper.

III. Indiening van de biedingen

1. De biedingen moeten betrekking hebben op 100 000 hectoliter alcohol, uitgedrukt in hectoliter alcohol 100 % vol.

Biedingen voor kleinere hoeveelheden zijn niet ontvankelijk.

2. De biedingen moeten

- hetzij per aangetekend schrijven aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen, Wetstraat 200, B-1049 Brussel, worden toegezonden,
- hetzij bij de receptie van het gebouw „Loi 130” van de Commissie van de Europese Gemeenschappen, Wetstraat 130, B-1049 Brussel, tussen 11.00 en 12.00 uur op de in punt 4 genoemde datum worden afgegeven.

3. De biedingen moeten worden ingediend in een gesloten en verzegelde enveloppe, met de vermelding „Gewone inschrijving nr. 268/99 EG voor alcohol — DG VI (E-2) — Alleen te openen in een vergadering van de groep”, die zich bevindt in een tweede, aan de Commissie geadresseerde enveloppe.

4. De biedingen moeten uiterlijk op 27 augustus 1999 om 12.00 uur (plaatselijke tijd Brussel) bij de Commissie worden ingediend.

5. In elk bod moeten de naam en het adres van de inschrijver en bovendien de volgende gegevens zijn vermeld:
- a) het referentienummer van de gewone inschrijving: 268/99 EG;
 - b) de voor de partij geboden prijs, uitgedrukt in euro per hectoliter alcohol 100 % vol;
 - c) alle verbintenissen en verklaringen vastgesteld in artikel 31 van Verordening (EEG) nr. 377/93, de plaats van eindbestemming van de toegewezen alcohol en het bewijs dat de inschrijver met een importeur een overeenkomst heeft om de alcohol te dehydreren en uitsluitend als motorbrandstof te gebruiken.
6. Elk bod moet vergezeld gaan van de documenten waaruit blijkt dat de zekerheid voor deelneming aan de inschrijving is gesteld. Deze documenten moeten door het volgende interventiebureau zijn afgegeven:
- FEGA, c/Beneficencia 8, E-28004 Madrid (tel.: 913 47 65 00; telex: 23427 FEGA; fax: 915 21 98 32).
- De zekerheid moet overeenkomen met een bedrag van 362 200 EUR.

GEWONE OPENBARE INSCHRIJVING Nr. 269/99 EG**I. Plaats van opslag, hoeveelheid en kenmerken van de te koop aangeboden alcohol**

Lidstaat	Plaats van opslag	Nummer van de opslag-tank	Hoeveelheid alcohol 100 % vol in hl	Referentie: Verordening (EEG) nr. 822/87, artikel	Type alcohol
SPANJE	Villarrobledo	3	19 157	39	ruw
	Villarrobledo	13	35 492	39	ruw
	Villarrobledo	15	30 020	39	neutraal
	Tomelloso	5	15 331	35 + 36	ruw
	Totaal		100 000		

De gegadigden kunnen bij het betrokken interventiebureau tegen betaling van 2,415 EUR per liter monsters van de te koop aangeboden alcohol verkrijgen die zijn genomen door een vertegenwoordiger van het betrokken interventiebureau.

II. Bestemming en gebruik van de alcohol

De te koop aangeboden alcohol moet uit de Gemeenschap worden uitgevoerd. Hij moet worden ingevoerd en gedehydrateerd in een derde land dat opgenomen is in de lijst in artikel 2, voor uitsluitend gebruik als motorbrandstof.

Een internationale controle instantie levert het betrokken interventiebureau de bewijzen betreffende de bestemming en het gebruik van de alcohol.

De desbetreffende kosten zijn voor rekening van de koper.

III. Indiening van de biedingen

1. De biedingen moeten betrekking hebben op 100 000 hectoliter alcohol, uitgedrukt in hectoliter alcohol 100 % vol.

Biedingen voor kleinere hoeveelheden zijn niet ontvankelijk.

2. De biedingen moeten

- hetzij per aangetekend schrijven aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen, Wetstraat 200, B-1049 Brussel, worden toegezonden,
- hetzij bij de receptie van het gebouw „Loi 130” van de Commissie van de Europese Gemeenschappen, Wetstraat 130, B-1049 Brussel, tussen 11.00 en 12.00 uur op de in punt 4 genoemde datum worden afgegeven.

3. De biedingen moeten worden ingediend in een gesloten en verzegelde enveloppe, met de vermelding „Gewone inschrijving nr. 269/99 EG voor alcohol — DG VI (E-2) — Alleen te openen in een vergadering van de groep”, die zich bevindt in een tweede, aan de Commissie geadresseerde enveloppe.

4. De biedingen moeten uiterlijk op 27 augustus 1999 om 12.00 uur (plaatselijke tijd Brussel) bij de Commissie worden ingediend.

5. In elk bod moeten de naam en het adres van de inschrijver en bovendien de volgende gegevens zijn vermeld:
- a) het referentienummer van de gewone inschrijving: 269/99 EG;
 - b) de voor de partij geboden prijs, uitgedrukt in euro per hectoliter alcohol 100 % vol;
 - c) alle verbintenissen en verklaringen vastgesteld in artikel 31 van Verordening (EEG) nr. 377/93, de plaats van eindbestemming van de toegewezen alcohol en het bewijs dat de inschrijver met een importeur een overeenkomst heeft om de alcohol te dehydreren en uitsluitend als motorbrandstof te gebruiken.
6. Elk bod moet vergezeld gaan van de documenten waaruit blijkt dat de zekerheid voor deelneming aan de inschrijving is gesteld. Deze documenten moeten door het volgende interventiebureau zijn afgegeven:
- FEGA, c/Beneficencia 8, E-28004 Madrid (tel.: 913 47 65 00; telex: 23427 FEGA; fax: 915 21 98 32).
- De zekerheid moet overeenkomen met een bedrag van 362 200 EUR.

GEWONE OPENBARE INSCHRIJVING Nr. 270/99 EG**I. Plaats van opslag, hoeveelheid en kenmerken van de te koop aangeboden alcohol**

Lidstaat	Plaats van opslag	Nummer van de opslag-tank	Hoeveelheid alcohol 100 % vol in hl	Referentie: Verordening (EEG) nr. 822/87, artikel	Type alcohol
ITALIË	Dist. Bonollo S.p.A. — Anagni-Paduni (Fr)		34 000	35	ruw
	Dist. Bonollo S.p.A. — Anagni-Paduni (Fr)		16 000	36	ruw
	Dist. Caviro S.c.r.l. — Faenza (Ra)		30 000	35	ruw
	Dist. De Luca S.p.A. — Lecce		5 000	35	ruw
	Dist. SVA S.p.A. — Ortona (Ch)		5 000	35	ruw
	Dist. Di Lorenzo — Ponte Valleceppi (Pg)		10 000	35	ruw
	Totaal		100 000		

De gegadigden kunnen bij het betrokken interventiebureau tegen betaling van 2,415 EUR per liter monsters van de te koop aangeboden alcohol verkrijgen die zijn genomen door een vertegenwoordiger van het betrokken interventiebureau.

II. Bestemming en gebruik van de alcohol

De te koop aangeboden alcohol moet uit de Gemeenschap worden uitgevoerd. Hij moet worden ingevoerd en gedehydrateerd in een derde land dat opgenomen is in de lijst in artikel 2, voor uitsluitend gebruik als motorbrandstof.

Een internationale controle-instantie levert het betrokken interventiebureau de bewijzen betreffende de bestemming en het gebruik van de alcohol.

De desbetreffende kosten zijn voor rekening van de koper.

III. Indiening van de biedingen

1. De biedingen moeten betrekking hebben op 100 000 hectoliter alcohol, uitgedrukt in hectoliter alcohol 100 % vol.

Biedingen voor kleinere hoeveelheden zijn niet ontvankelijk.

2. De biedingen moeten

- hetzij per aangetekend schrijven aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen, Wetstraat 200, B-1049 Brussel, worden toegezonden,
- hetzij bij de receptie van het gebouw „Loi 130” van de Commissie van de Europese Gemeenschappen, Wetstraat 130, B-1049 Brussel, tussen 11.00 en 12.00 uur op de in punt 4 genoemde datum worden afgegeven.

3. De biedingen moeten worden ingediend in een gesloten en verzegelde enveloppe, met de vermelding „Gewone inschrijving nr. 270/99 EG voor alcohol — DG VI (E-2) — Alleen te openen in een vergadering van de groep”, die zich bevindt in een tweede, aan de Commissie geadresseerde enveloppe.

4. De biedingen moeten uiterlijk op 27 augustus 1999 om 12.00 uur (plaatselijke tijd Brussel) bij de Commissie worden ingediend.

5. In elk bod moeten de naam en het adres van de inschrijver en bovendien de volgende gegevens zijn vermeld:
- a) het referentienummer van de gewone inschrijving: 270/99 EG;
 - b) de voor de partij geboden prijs, uitgedrukt in euro per hectoliter alcohol 100 % vol;
 - c) alle verbintenissen en verklaringen vastgesteld in artikel 31 van Verordening (EEG) nr. 377/93, de plaats van eindbestemming van de toegewezen alcohol en het bewijs dat de inschrijver met een importeur een overeenkomst heeft om de alcohol te dehydreren en uitsluitend als motorbrandstof te gebruiken.
6. Elk bod moet vergezeld gaan van de documenten waaruit blijkt dat de zekerheid voor deelneming aan de inschrijving is gesteld. Deze documenten moeten door het volgende interventiebureau zijn afgegeven:
- AIMA, via Palestro 81, I-00185 Roma (tel.: (06) 47 49 91; telex: 620331/620252/613003; fax: (06) 445 39 40/495 39 40).
- De zekerheid moet overeenkomen met een bedrag van 362 200 EUR.

GEWONE OPENBARE INSCHRIJVING Nr. 271/99 EG**I. Plaats van opslag, hoeveelheid en kenmerken van de te koop aangeboden alcohol**

Lidstaat	Plaats van opslag	Nummer van de opslag-tank	Hoeveelheid alcohol 100 % vol in hl	Referentie: Verordening (EEG) nr. 822/87, artikel	Type alcohol
ITALIË	Dist. Cipriani S.p.A. — Chizzola di Ala (Tn)		11 000	35	ruw
	Dist. Mazzari S.p.A. — S. Agata sul Santerno (Ra)		45 000	35	ruw
	Dist. Neri S.r.l. — Faenza (Ra)		27 000	35	ruw
	Dist. Villapana — Villapana (Ra)		12 000	35	ruw
	Dist. Distercoop S.r.l. — Faenza (Ra)		5 000	39	ruw
	Totaal		100 000		

De gegadigden kunnen bij het betrokken interventiebureau tegen betaling van 2,415 EUR per liter monsters van de te koop aangeboden alcohol verkrijgen die zijn genomen door een vertegenwoordiger van het betrokken interventiebureau.

II. Bestemming en gebruik van de alcohol

De te koop aangeboden alcohol moet uit de Gemeenschap worden uitgevoerd. Hij moet worden ingevoerd en gedehydrateerd in een derde land dat opgenomen is in de lijst in artikel 2, voor uitsluitend gebruik als motorbrandstof.

Een internationale controle instantie levert het betrokken interventiebureau de bewijzen betreffende de bestemming en het gebruik van de alcohol.

De desbetreffende kosten zijn voor rekening van de koper.

III. Indiening van de biedingen

1. De biedingen moeten betrekking hebben op 100 000 hectoliter alcohol, uitgedrukt in hectoliter alcohol 100 % vol.

Biedingen voor kleinere hoeveelheden zijn niet ontvankelijk.

2. De biedingen moeten

- hetzij per aangetekend schrijven aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen, Wetstraat 200, B-1049 Brussel, worden toegezonden,
- hetzij bij de receptie van het gebouw „Loi 130” van de Commissie van de Europese Gemeenschappen, Wetstraat 130, B-1049 Brussel, tussen 11.00 en 12.00 uur op de in punt 4 genoemde datum worden afgegeven.

3. De biedingen moeten worden ingediend in een gesloten en verzegelde enveloppe, met de vermelding „Gewone inschrijving nr. 271/99 EG voor alcohol — DG VI (E-2) — Alleen te openen in een vergadering van de groep”, die zich bevindt in een tweede, aan de Commissie geadresseerde enveloppe.

4. De biedingen moeten uiterlijk op 27 augustus 1999 om 12.00 uur (plaatselijke tijd Brussel) bij de Commissie worden ingediend.

5. In elk bod moeten de naam en het adres van de inschrijver en bovendien de volgende gegevens zijn vermeld:
- a) het referentienummer van de gewone inschrijving: 271/99 EG;
 - b) de voor de partij geboden prijs, uitgedrukt in euro per hectoliter alcohol 100 % vol;
 - c) alle verbintenissen en verklaringen vastgesteld in artikel 31 van Verordening (EEG) nr. 377/93, de plaats van eindbestemming van de toegewezen alcohol en het bewijs dat de inschrijver met een importeur een overeenkomst heeft om de alcohol te dehydreren en uitsluitend als motorbrandstof te gebruiken.
6. Elk bod moet vergezeld gaan van de documenten waaruit blijkt dat de zekerheid voor deelneming aan de inschrijving is gesteld. Deze documenten moeten door het volgende interventiebureau zijn afgegeven:
- AIMA, via Palestro 81, I-00185 Roma (tel.: (6) 47 49 91; telex: 620331/620252/613003; fax: (06) 445 39 40/495 39 40).
- De zekerheid moet overeenkomen met een bedrag van 362 200 EUR.
-

BIJLAGE II

Voor contacten in Brussel te gebruiken nummers:

DG VI (E-2) (ter attentie van de heer Chiappone of de heer Innamorati):

- telex: 22037 AGREC B
22070 AGREC B (Griekse letters)
- fax: (32-2) 295 92 52.

BIJLAGE III

Mededeling inzake weigering/aanvaarding van partijen die zijn toegewezen in het kader van de gewone openbare inschrijving voor de uitvoer van alcohol uit wijnbouwproducten die is geopend bij Verordening (EG) nr. 1730/1999

- Naam van de indiener van het bod aan wie is toegewezen:
- Datum van de toewijzing:
- Datum van de weigering/aanvaarding van de partij door de inschrijver aan wie is toegewezen:

Nummer van de partij	Hoeveelheid in hl	Plaats waar de alcohol is opgeslagen	Reden voor de weigering of de aanvaarding van de overname

VERORDENING (EG) Nr. 1731/1999 VAN DE COMMISSIE**van 3 augustus 1999****tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3223/94 van de Commissie van 21 december 1994 houdende uitvoeringsbepalingen van de invoerregeling voor groenten en fruit ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1498/98 ⁽²⁾, en met name op artikel 4, lid 1,

- (1) Overwegende dat in Verordening (EG) nr. 3223/94 op grond van de multilaterale handelsbesprekingen in het kader van de Uruguay-Ronde de criteria zijn vastgesteld aan de hand waarvan de Commissie voor de producten en de periodes die in de bijlage bij die verordening zijn vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen vaststelt;

- (2) Overwegende dat op grond van de bovenvermelde criteria de forfaitaire invoerwaarden moeten worden vastgesteld op de in de bijlage bij deze verordening vermelde niveaus,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 3223/94 bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld zoals aangegeven in de tabel in de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 4 augustus 1999.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 3 augustus 1999.

Voor de Commissie

Monika WULF-MATHIES

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 337 van 24.12.1994, blz. 66.

⁽²⁾ PB L 198 van 15.7.1998, blz. 4.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 3 augustus 1999 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

(in EUR/100 kg)

GN-code	Code derde landen ⁽¹⁾	Forfaitaire invoerwaarde
0709 90 70	052	41,8
	999	41,8
0805 30 10	388	62,3
	524	91,1
	528	57,0
	999	70,1
0806 10 10	052	96,9
	388	132,7
	512	41,9
	600	83,0
	624	132,1
	999	97,3
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	70,4
	400	65,2
	508	68,6
	512	58,2
	524	48,2
	528	79,6
	800	183,3
	804	85,8
	999	82,4
	052	104,8
0808 20 50	388	72,7
	512	70,0
	528	65,7
	999	78,3
0809 20 95	052	162,1
	400	181,3
	616	210,7
	999	184,7
0809 30 10, 0809 30 90	052	66,7
	999	66,7
0809 40 05	064	58,1
	999	58,1

⁽¹⁾ Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 2645/98 van de Commissie (PB L 335 van 10.12.1998, blz. 22). De code „999” staat voor „andere oorsprong”.

VERORDENING (EG) Nr. 1732/1999 VAN DE COMMISSIE**van 3 augustus 1999****tot vaststelling van de specifieke wisselkoers voor de vergoeding van de opslagkosten in de suikersector voor de maand juli 1999**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van 30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1148/98 van de Commissie ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2799/98 van de Raad van 15 december 1998 tot vaststelling van het agromonetaire stelsel voor de euro ⁽³⁾;

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1713/93 van de Commissie van 30 juni 1993 tot vaststelling van bijzondere voorschriften voor de toepassing van de landbouwmrekeningskoers in de suikersector ⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1642/1999 ⁽⁵⁾, en met name op artikel 1, lid 3,

- (1) Overwegende dat artikel 1, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1713/93 bepaalt dat de in artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 1785/81 bedoelde vergoeding van de opslagkosten in nationale valuta wordt omgerekend aan de hand van een specifieke landbouwmrekeningskoers die gelijk is aan het pro rata temporis berekende gemiddelde van de landbouwmrekeningskoersen in de maand van opslag; dat deze specifieke landbouwmrekeningskoers elke maand voor de voorafgaande maand moet worden vastgesteld; dat evenwel, in verband met de invoering

van het agromonetaire stelsel voor de euro per 1 januari 1999, voor de met ingang van die datum geldende vergoedingen de specifieke wisselkoers alleen dient te worden vastgesteld voor de omrekening tussen de euro en de nationale valuta's van de lidstaten die de eenheidsmunt niet hebben aangenomen;

- (2) Overwegende dat de specifieke wisselkoers voor de omrekening van de vergoeding van de opslagkosten in nationale valuta op grond van bovengenoemde bepalingen voor de maand juli 1999 wordt vastgesteld zoals aangegeven in de bijlage,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De specifieke wisselkoers voor de omrekening van de in artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 1785/81 bedoelde vergoeding van de opslagkosten in nationale valuta wordt voor de maand juli 1999 vastgesteld zoals aangegeven in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 4 augustus 1999.

Zij is van toepassing met ingang van 1 juli 1999.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 3 augustus 1999.

Voor de Commissie

Monika WULF-MATHIES

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 177 van 1.7.1981, blz. 4.

⁽²⁾ PB L 159 van 3.6.1998, blz. 38.

⁽³⁾ PB L 349 van 24.12.1998, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB L 159 van 1.7.1993, blz. 94.

⁽⁵⁾ PB L 195 van 28.7.1999, blz. 3.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 3 augustus 1999 tot vaststelling van de specifieke wisselkoers voor de vergoeding van de opslagkosten in de suikersector voor de maand juli 1999

specifieke wisselkoers		
1 EUR =	7,43835	Deense kroon
	324,922	Griekse drachme
	8,74092	Zweedse kroon
	0,657140	Pond sterling

VERORDENING (EG) Nr. 1733/1999 VAN DE COMMISSIE
van 3 augustus 1999
tot wijziging van de invoerrechten in de sector granen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1253/1999 ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1249/96 van de Commissie van 28 juni 1996 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad ten aanzien van de invoerrechten in de sector granen ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2519/98 ⁽⁴⁾, en met name op artikel 2, lid 1,

- (1) Overwegende dat de invoerrechten in de sector granen zijn vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 1692/1999 van de Commissie ⁽⁵⁾;

- (2) Overwegende dat in artikel 2, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1249/96 is bepaald dat, indien in de loop van een toepassingsperiode het berekende gemiddelde van de invoerrechten 5 EUR per ton verschilt van het vastgestelde recht, een overeenkomstige aanpassing wordt uitgevoerd; dat dit verschil zich heeft voorgedaan; dat de in Verordening (EG) nr. 1692/1999 vastgestelde invoerrechten derhalve aangepast moeten worden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bijlagen I en II bij Verordening (EG) nr. 1692/1999 worden vervangen door de bijlagen I en II bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 4 augustus 1999.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 3 augustus 1999.

Voor de Commissie

Monika WULF-MATHIES

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 181 van 1.7.1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB L 160 van 26.6.1999, blz. 18.

⁽³⁾ PB L 161 van 29.6.1996, blz. 125.

⁽⁴⁾ PB L 315 van 25.11.1998, blz. 7.

⁽⁵⁾ PB L 201 van 31.7.1999, blz. 7.

BIJLAGE I

Invoerrechten voor de in artikel 10, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1766/92 bedoelde producten

GN-code	Omschrijving	Invoerrecht bij invoer over land, langs de binnenwateren of over zee vanuit havens aan de Middellandse Zee, de Zwarte Zee of de Oostzee (in EUR/ton)	Invoerrecht bij invoer door de lucht of over zee vanuit andere havens ⁽²⁾ (in EUR/ton)
1001 10 00	Harde tarwe van hoge kwaliteit	16,19	6,19
	van gemiddelde kwaliteit ⁽¹⁾	26,19	16,19
1001 90 91	Zachte tarwe, zaaigoed	36,79	26,79
1001 90 99	Zachte tarwe van hoge kwaliteit, andere dan voor zaaidoeleinden ⁽³⁾	36,79	26,79
	van gemiddelde kwaliteit	78,28	68,28
	van lage kwaliteit	91,47	81,47
1002 00 00	Rogge	89,51	79,51
1003 00 10	Gerst, zaaigoed	89,51	79,51
1003 00 90	Gerst, niet bestemd voor zaaidoeleinden ⁽³⁾	89,51	79,51
1005 10 90	Maïs, zaaigoed, andere dan hybriden	102,80	98,68
1005 90 00	Maïs, andere dan zaaigoed ⁽³⁾	102,80	98,68
1007 00 90	Graansorgho, andere dan hybriden bestemd voor zaaidoeleinden	100,36	90,36

⁽¹⁾ Voor harde (durum)tarwe die niet voldoet aan de in bijlage I van Verordening (EG) nr. 1249/96 bedoelde minimumkwaliteit voor harde tarwe van gemiddelde kwaliteit, geldt het invoerrecht dat is vastgesteld voor zachte tarwe van lage kwaliteit.

⁽²⁾ Voor producten die via de Atlantische Oceaan of het Suezkanaal in de Gemeenschap worden aangevoerd (artikel 2, lid 4, van Verordening (EG) nr. 1249/96) komt de importeur in aanmerking voor een verlaging van het invoerrecht met:

— 3 EUR/ton, als de loshaven aan de Middellandse Zee ligt, of

— 2 EUR/ton, als de loshaven in Ierland, het Verenigd Koninkrijk, Denemarken, Zweden, Finland of aan de Atlantische kust van het Iberisch Schiereiland ligt.

⁽³⁾ De importeur komt in aanmerking voor een forfaitaire verlaging van het invoerrecht met 14 of 8 EUR/ton, als aan de in artikel 2, lid 5, van Verordening (EG) nr. 1249/96 vastgestelde voorwaarden is voldaan.

BIJLAGE II

Berekeningselementen

(periode van 30 juli tot en met 2 augustus 1999)

1. Gemiddelden over de twee weken vóór de dag van de vaststelling:

Beursnoteringen	Minneapolis	Kansas-City	Chicago	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Product (eiwitgehalte bij 12 % vocht)	HRS2. 14 %	HRW2. 11,5 %	SRW2	YC3	HAD2	van gemiddelde kwaliteit (*)	US barley 2
Notering (EUR/ton)	115,73	96,17	94,02	74,80	153,03 (**)	143,03 (**)	79,71 (**)
Golf-premie (EUR/ton)	—	6,21	– 4,56	8,04	—	—	—
Grote-Merenpremie (EUR/ton)	16,70	—	—	—	—	—	—

(*) Een korting „discount” van 10 EUR per ton (artikel 4, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1249/96).

(**) Fob Duluth.

2. Vrachttarieven/kosten: Golf van Mexico — Rotterdam: 13,81 EUR/ton; Grote Meren — Rotterdam: 25,53 EUR/ton.

3. Subsidies bedoeld in artikel 4, lid 2, derde alinea, van Verordening (EG) nr. 1249/96: 0,00 EUR/ton (HRW2)
0,00 EUR/ton (SRW2).

II

(Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

RAAD

BESCHIKKING VAN DE RAAD

van 19 juli 1999

betreffende op de verwerking van bepaalde dierlijke afvalfen toepasselijke maatregelen ter bescherming tegen overdraagbare spongiforme encefalopathieën en tot wijziging van Beschikking 97/735/EG van de Commissie

(1999/534/EG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 90/425/EEG van de Raad van 26 juni 1990 inzake veterinaire en zoötechnische controles in het intracommunautaire handelsverkeer in bepaalde levende dieren en producten in het vooruitzicht van de totstandbrenging van de interne markt⁽¹⁾, en met name op artikel 10, lid 4,

Gezien het voorstel van de Commissie,

- (1) Overwegende dat bij Richtlijn 90/667/EEG⁽²⁾ veterinaire voorschriften worden vastgesteld voor de verwijdering en verwerking van dierlijke afvalfen, voor het in de handel brengen van dierlijke afvalfen en ter voorkoming van de aanwezigheid van ziekteverwekkers in diervoeders van dierlijke oorsprong, vissen daaronder begrepen;
- (2) Overwegende dat bij Beschikking 92/526/EEG van de Commissie⁽³⁾ de in hoofdstuk II, punt 6, onder c), van bijlage II bij Richtlijn 90/667/EEG bedoelde alternatieve warmtebehandelingssystemen zijn omschreven;
- (3) Overwegende dat in 1994, in het kader van fase 1 van een wetenschappelijke studie inzake de fysieke normen die in acht moeten worden genomen om het agens van boviene spongiforme encefalopathieën (BSE) en dat van scrapie te inactiveren, de minimumnormen voor inactivering van het BSE-agens zijn bepaald; dat daarbij ook is vastgesteld dat bepaalde procédés niet doeltreffend zijn;
- (4) Overwegende dat uit de resultaten van fase 2 van die studie is gebleken dat slechts met één enkele van de onderzochte methoden het agens van scrapie in vleesbeendermeel volledig kon worden geïnactiveerd;

- (5) Overwegende dat er derhalve voor moet worden gezorgd dat, teneinde te voorkomen dat dieren door de aanwezigheid van agentia van spongiforme encefalopathieën in diervoeders in gevaar worden gebracht, ondoeltreffend gebleken methoden niet bij de verwerking van afvalfen van zoogdieren worden gebruikt, tenzij de methode wordt gecombineerd met een doeltreffende sterilisatie;

- (6) Overwegende dat de Raad in zijn vergadering van 1 tot en met 3 april 1996 heeft geconcludeerd dat in een volgens de procedure van het Permanent Veterinair Comité te geven beschikking van de Commissie dient te worden bepaald dat alle dierlijke afvalfen van zoogdieren in de Gemeenschap moeten worden verwerkt met een methode die feitelijk doeltreffend is gebleken om de agentia van scrapie en BSE volledig te inactiveren; dat er thans slechts één dergelijke methode bestaat, namelijk de toepassing van een hittebehandeling in het kader van een destructiemethode waarbij gedurende ten minste 20 minuten een temperatuur van ten minste 133 °C bij 3 bar wordt gehandhaafd; dat deze methode mag worden toegepast als enig procédé of als aan de eigenlijke verwerking voorafgaande of daaropvolgende sterilisatiefase;

- (7) Overwegende dat de Wetenschappelijke Stuurgroep op 26 en 27 maart 1998 een advies heeft uitgebracht over de veiligheid van vleesbeendermeel van zoogdieren die van nature of in het kader van experimenten vatbaar zijn gebleken voor overdraagbare spongiforme encefalopathieën; dat dit advies is bijgesteld in een wetenschappelijk rapport inzake de veiligheid van van zoogdieren afkomstig vleesbeendermeel voor vervoeding van landbouwhuisdieren, met uitzondering van herkauwers, waarvan de producten bestemd zijn voor consumptie, dat op 24 en 25 september 1998 door de Wetenschappelijke Stuurgroep is goedgekeurd;

⁽¹⁾ PB L 224 van 18.8.1990, blz. 29. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 92/118/EEG (PB L 62 van 15.3.1993, blz. 49).

⁽²⁾ PB L 363 van 27.12.1990, blz. 51. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij de Toetredingsakte van 1994.

⁽³⁾ PB L 359 van 9.12.1992, blz. 23. Beschikking laatstelijk gewijzigd bij de Toetredingsakte van 1994.

- (8) Overwegende dat moet worden bepaald welke maximale deeltjesgrootte, minimumduur en minimumtemperatuur in acht moeten worden genomen bij erkende methoden, teneinde te garanderen dat die methoden volgens doeltreffend gebleken procedures worden toegepast;
- (9) Overwegende dat specifieke regels inzake de controle van inrichtingen moeten worden vastgesteld;
- (10) Overwegende dat het Wetenschappelijk Veterinair Comité op 12 december 1994 gedetailleerde procedures voor de validering van verwerkingsprocédés heeft aanbevolen; dat, in afwachting dat deze procedures uit wetenschappelijk oogpunt opnieuw worden bezien, een eventueel op bovenbedoelde wetenschappelijke aanbeveling gebaseerde lijst van indicatoren voor gebruik bij de validering van de verwerkingsprocédés moet worden vastgesteld, teneinde te garanderen dat in elk bedrijf aan de bij deze beschikking vastgestelde parameters wordt voldaan;
- (11) Overwegende dat Beschikking 96/449/EG van de Commissie van 18 juli 1996 inzake de goedkeuring van alternatieve warmtebehandelingssystemen voor de verwerking van dierlijke afvalstoffen met het oog op de inactivering van de agentia van spongiforme encefalopathie (⁽¹⁾) bepaalde, dat sommige dierlijke afvalstoffen van zoogdieren die niet overeenkomstig de in de bijlage bij die beschikking vastgestelde normen waren verwerkt, met ingang van 1 april 1997 niet aan dieren mochten worden gevoederd; dat uit recente communautaire controles is gebleken dat zich problemen bij de tenuitvoerlegging van die beschikking voordoen als gevolg van moeilijkheden bij de juridische interpretatie;
- (12) Overwegende dat de Wetenschappelijke Stuurgroep op 26 en 27 maart 1998 een advies heeft uitgebracht over de veiligheid van van weefsel van herkauwers verkregen talg; dat, teneinde met dat wetenschappelijk advies rekening te houden, eisen moeten worden vastgesteld voor de productie van gesmolten vet uit weefsel van herkauwers; dat de nodige tijd voor de tenuitvoerlegging van deze eisen moet worden gelaten;
- (13) Overwegende dat in de algemene vergadering van het Internationaal Bureau voor besmettelijke veeziekten (OIE/IOE) te Parijs op 29 mei 1998 een nieuwe versie van de diergezondheidscode van de OIE inzake BSE is goedgekeurd; dat in artikel 3.2.13.3 van die code wordt aanbevolen dat, wanneer eiwitvrije talg (maximumgehalte aan onzuiverheden 0,15 gewichtspercent) van gezonde dieren afkomstig is, de veterinaire overheid zonder enige beperking de invoer en doorvoer daarvan moet kunnen toestaan, ongeacht de status van het land van uitvoer; dat in artikel 3.12.13.16 van die code aanbevelingen worden gedaan met betrekking tot de inzake oorsprong en verwerking geldende voorwaarden voor het in de handel brengen van talg (andere dan eiwitvrije talg) en talgderivaten (andere dan eiwitvrije talgderivaten);
- (14) Overwegende dat kan worden bepaald dat deze beschikking niet van toepassing is op bepaalde vormen van gebruik van dierlijke afvalstoffen; dat bovendien voor industriële doeleinden bestemde producten van het bepaalde in deze beschikking kunnen worden vrijgesteld voorzover kan worden gegarandeerd dat zij niet in de voederketen of als meststoffen worden gebruikt;
- (15) Overwegende dat op grond van het bovenstaande Beschikking 96/449/EG grondig moet worden gewijzigd; dat die beschikking duidelijkheidshalve moet worden vervangen;
- (16) Overwegende dat Beschikking 97/735/EG van de Commissie van 21 oktober 1997 tot vaststelling van beschermende maatregelen ten aanzien van het handelsverkeer van bepaalde soorten dierlijke afvalstoffen van zoogdieren (⁽²⁾) moet worden gewijzigd om met het bepaalde in de onderhavige beschikking rekening te houden;
- (17) Overwegende dat de onderhavige beschikking geen afbreuk dient te doen aan Beschikking 98/256/EG (⁽³⁾) en aan Beschikking 98/653/EG van de Commissie (⁽⁴⁾) waarin specifieke voorschriften voor de productie in het Verenigd Koninkrijk en in Portugal van aminozuren, peptiden, talg en talgproducten zijn vastgesteld;
- (18) Overwegende dat de onderhavige beschikking geen afbreuk mag doen aan de vaststelling van regels inzake de organisatie van de voorkoming van en de controle op overdraagbare spongiforme encefalopathieën;
- (19) Overwegende dat de Commissie bij Beschikking 97/534/EG (⁽⁵⁾) het gebruik van risicomateriaal in verband met overdraagbare spongiforme encefalopathieën heeft verboden;
- (20) Overwegende dat de Commissie bij Beschikking 98/272/EG (⁽⁶⁾) in maatregelen voorziet die moeten worden toegepast wanneer bij een dier overdraagbare spongiforme encefalopathie wordt vermoed;
- (21) Overwegende dat het Permanent Veterinair Comité geen gunstig advies heeft uitgebracht,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Deze beschikking is van toepassing op de verwerking van binnen de werkingssfeer van Richtlijn 90/667/EEG vallende hoogrisico- en laagrisicoafvalstoffen van zoogdieren, met inbegrip van niet voor menselijke consumptie bestemde, van zoogdieren afkomstige bijproducten die bij de vervaardiging van voor menselijke consumptie bestemde producten worden verkregen.

2. De lidstaten zorgen ervoor dat alle afvalstoffen van zoogdieren, waarop deze beschikking van toepassing is, met inachtneming van de in bijlage I vastgestelde eisen worden verwerkt.

3. Lid 2 is niet van toepassing op de verwerking van:

a) laagrisicomateriaal in de zin van Richtlijn 90/667/EEG voor de productie van voeder voor gezelschapsoogdieren;

(⁽²⁾) PB L 294 van 28.10.1997, blz. 7.

(⁽³⁾) PB L 113 van 15.4.1998, blz. 32. Beschikking laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 98/692/EG van de Commissie (PB L 328 van 4.12.1998, blz. 28).

(⁽⁴⁾) PB L 311 van 20.11.1998, blz. 23.

(⁽⁵⁾) PB L 216 van 8.8.1997, blz. 95. Beschikking laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 98/745/EG van de Raad (PB L 358 van 31.12.1998, blz. 113).

(⁽⁶⁾) PB L 122 van 24.4.1998, blz. 59.

(⁽¹⁾) PB L 184 van 24.7.1996, blz. 43.

- b) dierlijke afval, als bedoeld in artikel 7, onder ii), van Richtlijn 90/667/EEG, ten behoeve van de voeding van dieren in dierentuinen en circussen of van pelsdieren, honden voor de drijfjacht die deel uitmaken van een erkende jachthondenmeute, en madenkwekerijen;
 - c) ontvette beenderen voor de vervaardiging van gelatine;
 - d) huiden en vellen voor de vervaardiging van gelatine, collageen en gehydrolyseerd eiwit, hoeven, hoorns en haar;
 - e) klieren, weefsel en organen voor farmaceutisch gebruik;
 - f) bloed en bloedproducten;
 - g) melk- en zuivelproducten;
 - h) dierlijke afval van niet-herkauwers voor de vervaardiging van gesmolten vet, met uitzondering van bij die vervaardiging verkregen kanen;
 - i) laagrisicoafval van herkauwers voor de vervaardiging van gesmolten vet, met uitzondering van bij die vervaardiging verkregen kanen;
 - j) dierlijke afval voor de vervaardiging van producten ten aanzien waarvan kan worden gegarandeerd dat zij niet in de voedselketen voor mens of dier zullen komen en dat zij evenmin als meststoffen zullen worden gebruikt;
- en tot 1 juli 2000:
- k) hoogrisicoafval van herkauwers voor de vervaardiging van gesmolten vet, met uitzondering van bij die vervaardiging verkregen kanen;
 - l) voor menselijke consumptie geschikte beenderen.

4. Lidstaten die voor de verwerking van afval waarop deze beschikking van toepassing is, reeds strengere dan de in bijlage I vastgestelde eisen hanteren, mogen de bestaande eisen blijven toepassen.

Artikel 2

1. De lidstaten zorgen ervoor dat al het uit afval van herkauwers vervaardigd gesmolten vet zodanig wordt gezuiverd dat het maximumgehalte aan nog resterende onoplosbare onzuiverheden niet meer dan 0,15 gewichtspercent bedraagt.

2. Het bepaalde in artikel 1, lid 2, en in lid 1 van het onderhavige artikel is niet van toepassing op de vervaardiging van gesmolten vet uit afval van herkauwers, voorzover dat vet moet worden verwerkt met een methode die ten minste voldoet aan de criteria van een van de in bijlage II beschreven procédés, of kan worden gegarandeerd dat het vet niet in de voedselketen voor mens of dier zal komen.

Artikel 3

In afwijking van het bepaalde in artikel 1, lid 2, en artikel 2 kunnen de lidstaten toestaan

- a) dat voor de verwerking van afval waarop deze beschikking van toepassing is, een methode wordt toegepast die niet aan de in bijlage I vastgestelde eisen voldoet, op voorwaarde dat de verwerking wordt gevolgd door een procédé dat wel aan die eisen voldoet, of dat het daarbij verkregen

eiwitmateriaal wordt vernietigd door begraving, verbranding, gebruik als brandstof of een soortgelijke methode die een veilige wegwerking garandeert;

- b) dat voor de vervaardiging van gesmolten vet van hoogrisicoafval van herkauwers een methode wordt toegepast die niet aan de in bijlage I vastgestelde eisen of de in bijlage II genoemde criteria voldoet, op voorwaarde dat de verwerking wordt gevolgd door een procédé dat wel aan die eisen of criteria voldoet, of dat het daarbij verkregen gesmolten vet wordt vernietigd door begraving, verbranding, gebruik als brandstof of een soortgelijke methode die een veilige wegwerking garandeert.

De lidstaten die de toepassing van één van de in de eerste alinea bedoelde methoden toestaan, stellen een controleregeling in om te garanderen dat afval waarop deze richtlijn van toepassing is, die niet met inachtneming van de in bijlage I vastgestelde eisen of de in bijlage II genoemde criteria zijn verwerkt, niet in de diervoederketen kunnen komen en evenmin als meststof worden gebruikt.

Artikel 4

1. De lidstaten zorgen ervoor, dat overeenkomstig Richtlijn 90/667/EEG erkende inrichtingen die de in artikel 1, lid 2, bedoelde afval verwerken en andere inrichtingen zijn dan die welke op grond van artikel 1, lid 3, en artikel 3, eerste alinea, onder a), afval verwerken, aan de in bijlage I vastgestelde eisen voldoen en volgens de in bijlage III vastgestelde procedures zijn gevalideerd.

De lidstaten voeren op geregelde tijden officiële controles op de werking van deze inrichtingen uit. In de erkende inrichtingen moeten de gegevens betreffende temperatuur, druk en deeltjesgrootte worden geregistreerd.

2. Overeenkomstig artikel 11 van Richtlijn 90/667/EEG zorgen de lidstaten ervoor dat in de lijst van erkende inrichtingen voor de verwerking van dierlijke afval de inrichtingen worden vermeld die werken overeenkomstig de in deze beschikking vastgestelde eisen.

Artikel 5

In bijlage II bij Beschikking 97/735/EG worden de woorden „door het Wetenschappelijk Veterinair Comité vastgestelde procedures” vervangen door „in bijlage III bij Beschikking 1999/534/EG vastgestelde procedures”.

Artikel 6

1. Beschikking 96/449/EG wordt ingetrokken.

2. Alle verwijzingen naar Beschikking 96/449/EG worden gelezen als verwijzingen naar de onderhavige beschikking. Met name moeten verwijzingen naar artikel 1, lid 2, van de ingetrokken beschikking als verwijzingen naar artikel 1, lid 3, van de onderhavige beschikking worden gelezen en moeten verwijzingen naar de bijlage bij de ingetrokken beschikking als verwijzingen naar bijlage I bij de onderhavige beschikking worden gelezen.

Artikel 7

Deze beschikking is van toepassing met ingang van 1 juli 1999.

Artikel 2, lid 1, is evenwel van toepassing met ingang van 1 januari 2001.

Artikel 8

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 19 juli 1999.

Voor de Raad

De Voorzitter

K. HEMILÄ

BIJLAGE I**IN ARTIKEL 1, LID 2, BEDOELDE VERWERKINGSEISEN**

Minimumeisen voor de verwerking van dierlijke afval van zoogdieren:

- | | |
|---|---------------------------------|
| a) maximale deeltjesgrootte | 50 mm, |
| b) temperatuur | > 133 °C, |
| c) tijd | 20 minuten zonder onderbreking. |
| Druk (absoluut), opgewekt met verzadigde stoom ⁽¹⁾ : | ≥ 3 bar. |

Voor de verwerking mag een continu- of een batchprocédé worden toegepast.

BIJLAGE II**IN ARTIKEL 2, LID 2, BEDOELDE CRITERIA**

1. Verestering of hydrolyse bij ten minste 200 °C en onder de overeenkomstige adequate druk gedurende ten minste 20 minuten (glycerol, vetzuren en esters).
2. Verzeeping met NaOH 12M (glycerol en zeep):
 - in een batch- of discontinuprocédé: bij 95 °C gedurende drie uur, of
 - in een continuprocédé: bij 140 °C en 2 bar (2 000 hPa) gedurende acht minuten, of onder gelijkwaardige omstandigheden.

⁽¹⁾ „Verzadigde stoom” betekent dat alle lucht uit de sterilisatiekamer is geëvacueerd en vervangen door stoom.

BIJLAGE III

VALIDERINGSPROCEDURES VOOR BEDRIJVEN VOOR DE VERWERKING VAN DIERLIJKE AFVALLEN VAN ZOOGDIEREN

Bij de valideringsprocedures moeten ten minste de volgende indicatoren in aanmerking worden genomen:

1. Beschrijving van het proces (aan de hand van een stroomdiagram).
2. Identificatie van de kritische controlepunten (CCP's), met inbegrip van het verwerkingsdebiet voor continuprocédés.
3. Inachtneming van de onderstaande verwerkingseisen:
 - a) maximale deeltjesgrootte 50 mm;
 - b) temperatuur > 133 °C;
 - c) tijd ten minste 20 minuten zonder onderbreking;
 - d) druk (absoluut), opgewekt met verzadigde stoom 3 bar.
4. Inachtneming van de in bijlage I vastgestelde eisen:
 - a) deeltjesgrootte voor batchprocédés (onder druk) en continuprocédés: de deeltjesgrootte is afhankelijk van de grootte van de gaatjes of van de openingen van de verkleiningsapparatuur;
 - b) temperatuur, druk, behandelingsduur en verwerkingsdebiet (uitsluitend voor continuprocédés):
 - i) batchprocédé (onder druk):
 - de temperatuur moet worden bewaakt met behulp van een permanent thermokoppel en moet worden afgeplot tegen de reële tijd,
 - de drukfase moet worden bewaakt met een permanente drukklep. De druk moet worden afgeplot tegen de reële tijd,
 - de behandelingsduur moet worden gevisualiseerd aan de hand van de diagrammen tijd/temperatuur en tijd/druk.
 - Ten minste eens per jaar moeten het thermokoppel en de drukklep worden geijkt;
 - ii) continuprocédé (onder druk):
 - de temperatuur en de tijd moeten worden bewaakt met thermokoppels, of met een infrarood temperatuurpistool, en met drukkleppe die worden aangebracht op welbepaalde plaatsen in het verwerkingssysteem op zodanige wijze dat de temperatuur en de druk aan de in bijlage I vastgestelde eisen voldoen in het gehele continu systeem of in een deel daarvan. De temperatuur en de druk moeten worden afgeplot tegen de reële tijd,
 - de minimale doorgangstijd binnen het relevante deel van het continu systeem waar de temperatuur en de druk aan de in bijlage I vastgestelde eisen voldoen, moet worden gemeten door de bevoegde autoriteiten met gebruikmaking van onoplosbare merkers (bijv. mangaandioxide) of met een methode die gelijkwaardige garanties biedt. Accurate meting en beheersing van het verwerkingsdebiet zijn essentieel; de meting moet plaatsvinden tijdens de valideringstest in relatie tot een CCP dat continu kan worden bewaakt, bijvoorbeeld
 - het aantal omwentelingen per minuut van de aanvoerschroef, of
 - elektrisch vermogen (ampère bij een bepaalde voltage), of
 - verdamping/condensatie, of
 - aantal pompbewegingen per tijdseenheid.

Alle meet- en bewakingsapparatuur moet ten minste eens per jaar worden geijkt.

De valideringsprocedures worden regelmatig of wanneer dat door de bevoegde autoriteit nodig wordt geacht, herhaald en in elk geval telkens wanneer het procédé ingrijpend wordt gewijzigd (bijv. wijziging van machines, verandering van grondstof, enz.).

COMMISSIE

BESLUIT Nr. 1/1999 VAN HET COMITÉ DOUANESAMENWERKING EG-TURKIJE van 28 mei 1999

betreffende de procedures ter vereenvoudiging van de afgifte van certificaten inzake goederenverkeer EUR 1 en het opstellen van factuurverklaringen ter uitvoering van de bepalingen inzake het preferentiële handelsverkeer tussen de Europese Unie, Turkije en bepaalde Europese landen

(1999/535/EG)

HET COMITÉ DOUANESAMENWERKING EG-TURKIJE,

BESLUIT:

Gelet op de overeenkomst van 12 september 1963 tot instelling van een associatie tussen de EEG en Turkije,

TITEL I

Gelet op Besluit nr. 1/95 van de Associatieraad EG-Turkije van 22 december 1995 inzake de tenuitvoerlegging van de slotfase van de douane-unie ⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 16 en artikel 28,

ALGEMEEN

Artikel 1

Overwegende dat zowel de Gemeenschap als Turkije preferentiële overeenkomsten met de volgende Europese landen heeft gesloten: Noorwegen, Zwitserland, IJsland, Tsjechië, Slowakije, Hongarije, Polen, Roemenië, Bulgarije, Slovenië, Estland, Letland en Litouwen; dat in deze overeenkomsten is bepaald dat zowel producten van oorsprong uit de Gemeenschap als producten van oorsprong uit Turkije als preferentiële producten worden aangemerkt;

Gebruik van de leveranciersverklaring

1. Leveranciers van goederen die bestemd zijn om, hetzij in ongewijzigde staat, hetzij na een nieuwe be- of verwerking, uit de Gemeenschap of uit Turkije te worden uitgevoerd, kunnen een verklaring afgeven betreffende de oorsprong van die goederen, hierna „leveranciersverklaring” genoemd, overeenkomstig de oorsprongsregels die zijn opgenomen in de door de Gemeenschap en Turkije gesloten overeenkomsten.

Overwegende dat de wetgeving voor de tenuitvoerlegging van de douane-unie tussen de Gemeenschap en Turkije in het algemeen niet in een vermelding van de oorsprong van goederen voorziet; dat bijgevolg, om te bewerkstelligen dat producten van oorsprong uit de Gemeenschap of Turkije geheel en al voor de voordelen van bovengenoemde overeenkomsten in aanmerking komen, maatregelen moeten worden genomen om ervoor te zorgen dat bedrijven, zo nodig, informatie over de oorsprong van goederen kunnen uitwisselen zodat vervolgens een bewijs van de oorsprong kan worden opgesteld;

2. Leveranciersverklaringen kunnen door exporteurs als bewijsstuk worden gebruikt, met name bij het aanvragen van certificaten inzake goederenverkeer EUR 1 of ter aanvulling van factuurverklaringen.

TITEL II

LEVERANCIERSVERKLARING

Overwegende dat het derhalve dienstig is toe te staan dat de leveranciers van bovenbedoelde producten onder dezelfde voorwaarden het bewijs van de oorsprong van deze producten leveren als die welke zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 3351/83 van de Raad van 14 november 1983 betreffende de regeling ter vergemakkelijking van de afgifte van certificaten inzake goederenverkeer EUR 1 en het opstellen van formulieren EUR 2 in het kader van de bepalingen die van toepassing zijn op het preferentiële handelsverkeer tussen de Europese Economische Gemeenschap en sommige landen ⁽²⁾,

Artikel 2

Het opstellen van een leveranciersverklaring

Behalve in de in artikel 3 bedoelde gevallen stelt de leverancier voor iedere zending goederen een leveranciersverklaring op die wordt aangebracht op de bijbehorende handelsfactuur, op een bijlage bij die factuur, op een leveringsbon of op een ander bij die zending behorend handelsdocument, en waarop de goederen voldoende nauwkeurig zijn omschreven om deze te kunnen identificeren. Deze verklaring kan te allen tijde worden opgesteld, zelfs na levering van de goederen.

⁽¹⁾ PB L 35 van 13.2.1996, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 339 van 5.12.1983, blz. 19.

*Artikel 3***Leveranciersverklaring voor herhaald gebruik**

1. Wanneer een leverancier aan een bepaalde afnemer geregeld goederen levert waarvan de oorsprong vermoedelijk geruime tijd ongewijzigd zal blijven, mag hij één enkele verklaring opstellen die voor alle latere zendingen van de betrokken goederen geldig is, hierna „leveranciersverklaring voor herhaald gebruik” genoemd.
2. Een leveranciersverklaring voor herhaald gebruik is over het algemeen ten hoogste één jaar geldig vanaf de datum van aanbidding. De douaneautoriteiten kunnen onder door hen vast te stellen voorwaarden verklaringen met een langere geldigheidsduur aanvaarden.
3. Wanneer de leveranciersverklaring voor herhaald gebruik niet meer geldt voor de geleverde goederen, deelt de leverancier dit onmiddellijk aan de afnemer mede.

*Artikel 4***Vorm en wijze van opstellen van de leveranciersverklaring**

1. Voor producten van oorsprong wordt de leveranciersverklaring opgesteld in de in bijlage I voorgeschreven vorm of, wat leveranciersverklaringen voor herhaald gebruik betreft, in de in bijlage II voorgeschreven vorm.
2. De leveranciersverklaring kan op een voorgedrukt formulier worden opgesteld.
3. De leveranciersverklaring wordt met de hand ondertekend.
4. Indien de factuur en de leveranciersverklaring met behulp van een computer worden opgesteld, behoeft de leveranciersverklaring niet met de hand te worden ondertekend, indien de identiteit van de verantwoordelijke in het leverende bedrijf ten genoegen van de douaneautoriteiten van de lidstaat, waar de leveranciersverklaring is opgesteld, of van Turkije, indien de leveranciersverklaring daar is opgesteld, is vastgesteld. De betrokken douaneautoriteiten kunnen voorwaarden voor de toepassing van dit lid vaststellen.

*TITEL III***INLICHTINGENBLAD INF 4***Artikel 5***Gebruik van het inlichtingenblad INF 4**

1. Om de echtheid en juistheid van een leveranciersverklaring te kunnen controleren, kunnen de douaneautoriteiten eisen dat de exporteur een inlichtingenblad INF 4 overlegt.
2. De leverancier vult in dit geval zowel het inlichtingenblad INF 4 als het aanvraagformulier in, waarvan de modellen in bijlage III zijn opgenomen. Deze documenten worden ingevuld

in een van de officiële talen van de Gemeenschap of in het Turks, overeenkomstig de wettelijke voorschriften van de staat die deze documenten afgeeft. Indien zij met de hand worden ingevuld, worden zij met inkt en in blokletters ingevuld. De producten moeten worden omschreven in het daarvoor bestemde vak zonder dat hierin ruimte wordt opengelaten. Indien het vak niet volledig is ingevuld, dient onder de laatste regel van de omschrijving een horizontale lijn te worden getrokken en dient de lege ruimte te worden doorgekruist.

3. Het inlichtingenblad wordt door het bevoegde douanekantoor afgegeven nadat dit heeft nagegaan dat de gegevens over de geleverde goederen die op dit blad en in de door de leverancier ingediende aanvraag voorkomen, juist zijn.

4. De douaneautoriteiten mogen, indien zij dit nodig achten, bewijsstukken opvragen of controles verrichten ten einde de juistheid van de gegevens in de leveranciersverklaring en het inlichtingenblad te controleren.

5. Het inlichtingenblad wordt afgegeven of toegezonden aan de leverancier, die het doorzendt aan de afnemer of naar het douanekantoor dat hierom heeft verzocht.

6. Het aanvraagformulier en de daarbij behorende documenten worden ten minste drie jaar bewaard door het douanekantoor dat het inlichtingenblad heeft afgegeven.

*TITEL IV***OVERGANGSBEPALINGEN***Artikel 6*

De bepalingen inzake de oorsprongsregels in de overeenkomsten die de Gemeenschap en Turkije hebben gesloten kunnen, voordat dit besluit in werking treedt, van toepassing zijn op goederen die vanuit Turkije in de Gemeenschap worden geleverd of die vanuit de Gemeenschap in Turkije worden geleverd op grond van leveranciersverklaringen die overeenkomstig dit besluit worden afgegeven.

*TITEL V***SLOTBEPALINGEN***Artikel 7*

Dit besluit treedt in werking op de dag dat het wordt goedgekeurd. Het is van toepassing vanaf 1 januari 1999.

Gedaan te Urfa, 28 mei 1999.

Voor het Comité Douanesamenwerking

De Voorzitter

A.WIEDOW

BIJLAGE I

VERKLARING VOOR PRODUCTEN VAN PREFERENTIËLE OORSPRONG

Ondergetekende verklaart dat de op deze factuur vermelde goederen⁽¹⁾, die werden verkregen in⁽²⁾, aan de regels betreffende de oorsprong voldoen die van toepassing zijn in het preferentiële handelsverkeer met:

.....⁽³⁾

.....

.....

Hij verbindt zich ertoe de douaneautoriteiten alle aanvullende bewijsstukken voor te leggen die deze noodzakelijk achten.

.....⁽⁴⁾

.....⁽⁵⁾

.....⁽⁶⁾

Opmerking:

Bovenstaande tekst, ingevuld volgens de aanwijzingen in de voetnoten, vormt de leveranciersverklaring. De voetnoten behoeven niet te worden overgenomen.

⁽¹⁾ — Indien de verklaring slechts betrekking heeft op een gedeelte van de op de factuur voorkomende goederen, moeten deze duidelijk worden vermeld of aangemerkt, hetgeen in de verklaring als volgt dient te worden aangegeven: "... de op deze factuur vermelde en met ... gemerkte goederen geproduceerd in ...".

— Indien een ander document dan de handelsfactuur of een bijlage bij de handelsfactuur wordt gebruikt (zie artikel 2), dient in plaats van het woord „factuur”, de benaming van dit document te worden vermeld.

⁽²⁾ Gemeenschap, lidstaat, Turkije of partnerland. Bij vermelding van een partnerland moet het douanekantoor worden opgegeven waar het bewijs van oorsprong wordt bewaard, onder opgave van het nummer van dit bewijs, en zo mogelijk, het nummer van de douaneaangifte.

⁽³⁾ De betrokken partnerlanden.

⁽⁴⁾ Plaats en datum.

⁽⁵⁾ Naam en functie in het bedrijf.

⁽⁶⁾ Handtekening.

BIJLAGE II

VERKLARING VOOR HERHAALDELIJK GEBRUIK VOOR PRODUCTEN VAN PREFERENTIËLE
OORSPRONG

Ondergetekende verklaart dat de hierna vermelde goederen:	
..... ⁽¹⁾	 ⁽²⁾
.....	
.....	
die geregeld worden geleverd aan ⁽³⁾ , verkregen zijn in	
..... ⁽⁴⁾ en voldoen aan de regels betreffende de oorsprong die van toepassing zijn	
in het preferentiële handelsverkeer met ⁽⁵⁾ .	
Deze verklaring is van toepassing op alle latere leveringen van deze producten van.....	
tot en met ⁽⁶⁾ . Hij verbindt zich ertoe	
..... ⁽³⁾ onmiddellijk in kennis te stellen indien deze verklaring niet meer geldig is.	
Hij verbindt zich ertoe de douaneautoriteiten alle aanvullende bewijsstukken voor te leggen die deze noodza-	
kelijk achten.	
..... ⁽⁷⁾	 ⁽⁸⁾
	 ⁽⁹⁾

Opmerking:

Bovenstaande tekst, ingevuld volgens de aanwijzingen in de voetnoten, vormt de leveranciersverklaring. De voetnoten behoeven niet te worden overgenomen.

⁽¹⁾ Omschrijving.

⁽²⁾ Op de factuur vermelde handelsbenaming, bijvoorbeeld nummer van het model.

⁽³⁾ Naam van het bedrijf waaraan de goederen worden geleverd.

⁽⁴⁾ Gemeenschap, lidstaat, Turkije of partnerland.

⁽⁵⁾ Het betrokken partnerland of de betrokken partnerlanden.

⁽⁶⁾ Data vermelden. De periode mag normalerwijze niet langer zijn dan twaalf maanden, onder voorbehoud van artikel 3.

⁽⁷⁾ Plaats en datum.

⁽⁸⁾ Naam en functie, naam en adres van het bedrijf.

⁽⁹⁾ Handtekening.

BIJLAGE III

INLICHTINGENBLAD INF 4 EN AANVRAAG OM EEN INLICHTINGENBLAD INF 4

Aanwijzingen voor de drukker

1. Het formaat van elk formulier is 210×297 mm, waarbij in de lengte een afwijking van ten hoogste 5 mm minder of 8 mm meer is toegestaan. Het te gebruiken papier is wit, zo gelijmd dat het goed beschrijfbaar is, houtvrij en met een gewicht van ten minste 25 g/m².
 2. De bevoegde autoriteiten van de lidstaten van de Gemeenschap en van Turkije kunnen zich het recht voorbehouden de formulieren zelf te drukken of ze door erkende drukkerijen te laten drukken. In het laatste geval moet op elk formulier naar een dergelijke toestemming worden verwezen. Elk formulier dient te zijn voorzien van de naam en het adres van de drukkerij of van een merkteken aan de hand waarvan deze geïdentificeerd kan worden. Elk formulier dient tevens van een al dan niet gedrukt volgnummer te zijn voorzien.
-

RECTIFICATIES

Rectificatie van Verordening (EG) nr. 1705/1999 van de Commissie van 30 juli 1999 houdende vaststelling van de restituties die worden toegepast voor bepaalde producten van de sector suiker die worden uitgevoerd in de vorm van niet in bijlage I van het Verdrag vermelde goederen

(Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen L 201 van 31 juli 1999)

Op bladzijde 52 in de bijlage wordt de tabel vervangen door de volgende:

„Product	Restituties in EUR/100 kg	
	Bij vaststelling vooraf van de restituties	Overige gevallen
Eitte suiker:		
— in aanmerking genomen op grond van artikel 4, lid 5, onder b), van Verordening (EG) nr. 1222/94	—	0,00
— in alle andere gevallen	—	45,89”

Rectificatie van Verordening (EG) nr. 1708/1999 van de Commissie van 30 juli 1999 houdende vaststelling van de restituties die worden toegepast voor bepaalde producten van de sector granen en de sector rijst, uitgevoerd in de vorm van niet in bijlage I bij het Verdrag vermelde goederen

(Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen L 201 van 31 juli 1999)

Op bladzijde 58 wordt de tekst van de laatste overweging vervangen door de volgende:

„Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,”.
